FEATURE FILMS FROM THE MIDDLE EAST

Please note: UCSB Library videos are acquired for in-library and home use only. Showing them to groups, even non-paying audiences, is a violation of copyright. Please see the Library’s Video/DVD Acquisition and Use Policy http://www.library.ucsb.edu/collections/video-dvd/policy

Abi fawqa al-Shajarah
"A profound look at the decadence of the Egyptian society during the twilight of the Nasserist era. This film is based on the controversial novel by the Nobel Laureate for literature Naguib Mahfouz."
Media Collection PN1997.A2488 1990z

The Actor see Hunarpishah

Adam-i barfi = The Snow Man
“A young Iranian man disguises himself as a woman in order to get an American visa as the wife of an American man.”
Media Collection PN 1997.A298 2002

Afsaid = Offside
“During the 2006 Iran-Bahrain match, the Tehran soccer stadium roars with 100,000 cheering men and, officially, no women. According to Islamic custom, women are not permitted to watch or participate in men’s sports. Many of the ambitious young female fans who manage to sneak into the arena are caught and sent to a holding pen, guarded by male soldiers their own age. Duty makes these young men and women adversaries, but duty can’t overcome their shared dreams, their mutual attraction, and ultimately their overriding sense of national pride and humanity."

Afsanah-i Ah = The Legend of the Sigh
"According to legend, Ah is a handsome young man who materializes to succor those in need whenever he hears a heartfelt sigh. Milani’s protagonist is a woman novelist suffering from writer's block who, with the help of Ah, experiences the lives of four women unable to leave the house without their husband's permission."
‘Ahd al-Hawa = An Oath of Love
"Originally issued as motion picture in 1955 in Egypt."
Media Collection PN1997.A31265 1990z

Ahlan Bik Ya Ibn 'Ammi see Salut Cousin!

Ajami = ‘Ag’ami
“Shakespearian in its scope and themes; revenge, loyalty, hope and despair, draws us into the lives of two brothers fearing assassination; a young refugee working illegally to cover his mother’s medical expenses; a cop obsessed with finding his missing brother. Through this dramatic collision of different worlds, we witness cultural and religious tensions simmering beneath the surface and the tragic consequences of enemies living as neighbors.”
Media Collection PN1997.2.A34 2010

al-Ajnihah al-Mutakassirah = The Broken Wings
[Arab Film Dist., 200?] (restored print); orig. release 1964] (95 min) Arabic with English subtitles. Lebanon. Dir. Yusuf Ma'luf
"In this fictionalized biography, Gibran describes his passion as a youth at the turn of the century for Selma Karamy, a girl from Beirut who first unfolded him to the secrets of love. The pressures of social conventions and family tensions affect their relationship.”
Media Collection PN1997.A31475 2000z

Akhar see L’autre

Akhir Kadhbah = The Last Lie
[AVE, 199-?; orig release 1950] (118 min) Arabic with English subtitles. Egypt. Dir. Ahmad Badr Khan
"Samir is a singer living happily with his jealous wife Samira. However, His ex-girlfriend Kiki wants to relive their relationship again, but he refuses because he is afraid of Samira's violent reaction. Humor and chaos follow."
Media Collection PN1997.A3164 1990z
Akvariyum = Aquarium

Alexandria Again and Forever see Iskandariyah Kaman wa-Kaman

Alexandria - Why? see Iskandariyah - Layh?

Alf Laylah wa-Laylah = A Thousand and One Nights
[AVE, 1979; orig. release 1941] (120 min) Arabic with English subtitles. Egypt. Dir. Tuju Mizrahi
"Depicts some of the tales from the classic Thousand and One Nights story collection."
Media Collection PN1997.A32246 1979

Ali Zaoua
[Arab Film Dist., 2000] (95 min) Arabic and French with English subtitles. Morocco. Dir. Nabil Ayouch
"A memorable and moving portrait of the lives of street kids living in Casablanca's abandoned lots. Ali, Kouka, Omar and Boubker, four young friends who are members of a gang, rebel against their cruel leader's oppressive rule and strike out on their own, running away from "home" a second time."
Media Collection PN1997.A32247 2000

Alila
"For the apartment dwellers, every action creates a ripple unknowingly felt by all. Gorgeous libertine Gabi's loud, violent trysts with her physically dominant, emotionally unavailable lover Hezi bring down the wrath of their disgusted neighbors. Mali reluctantly joins her neurotic ex-husband Ezra in his search for their army deserter son. Ezra's illegal construction site and undocumented immigrant workers in turn prompt the hermit Schwartz to relive the horrors of the Nazi death camps, as his Filipino companion Linda helplessly looks on."
Media Collection PN1997.2A444 2004

al-'Alkah al-hamra' = Red chewing gum
[Arab Film Dist., 20---] (48 min) Arabic with English subtitles. Lebanon. Dir. Akram Zaatari
Media Collection PN1997.A3228 2000z

'Allimni see al-'Alkah al-hamra'
Another Day in Jerusalem see al-Quds fi Yawm Akhir

The Apple see Sib

Aquarium see Akvariyum

al-Ard = The Land
[Arab Film Dist., 2011; orig. release 1969] (130 min) Arabic with English subtitles. Egypt. Dir. Yusuf Shahin
"Chahine's classic film, adapted from Abdel Rahman al-Sharqawi's well-known novel of the same name, was eight years in the making. Chronicling a small peasant village’s struggles against the careless inroads of the large local landowner, this film shows why political oppression does not necessarily lead to a sense of solidarity among the dispossessed."
Media Collection PN1997.A743 2011

'Arus Suriya see The Syrian Bride

'Arus-i farari = Runaway Bride
[Bitá Films, 2005] (100 min) Persian with English subtitles. Iran. Dir. Bahram Kazemi
"Just before her wedding a woman finds out that the groom is already married. After the bride’s father rents a groom for her wedding night to prevent any family disaster, she leaves to get revenge with her unfaithful husband to be."
Media Collection PN1997.A7656 2005

‘Arusi-i khuban = The Marriage of the Blessed
[Farabi Cinema, 2001] (70 min) Persian with English subtitles. Iran. Dir. Muhsin Makhmalbaf
"Haji, a shell-shocked veteran of the Iran-Iraq war, struggles to find meaning in his life when he returns to his job as a photojournalist. Disturbed by the contrast between the soldiers sacrificing their lives and the indifference of the local population of Tehran, he sinks into depression. Mehri, his fiancee, hopes to speed his recovery by hastening their wedding, but they find they must defy the hypocrisy of their families and authorities as they strive to create a life together."
Media Collection PN1997.A7858 2001

al-Asar = Le Tourbillon = The tornado
[Arab Film Dist., 2006] (90 min) Arabic with English subtitles. Lebanon. Dir. Samir Habchi
"Story of the impact of the Lebanese Civil War upon Akram, a young Lebanese student, who returns to Lebanon to visit his mother. But can he get to his home village? While initially alienated by the war, he quickly finds himself an active participant."

Asfalt Tsahov = Yellow Asphalt
"As western culture gradually began to infiltrate the Judean desert, once the sole domain of the Bedouin tribes, the convergence of contemporary mores and ancient traditions was unavoidable. At the edge of modern Israel and the Bedouin way of life, three dramatic encounters between two very different societies occur: the tragic death of a Bedouin boy on the asphalt road cutting the desert in two; the impossible marriage between a German woman and her Bedouin husband; and the forbidden love affair of a Bedouin maid and her Israeli employer."
Media Collection PN1997.A767 2005

Ashk-i sarma
“The story of a soldier expert at defusing mines and a Kurdish shepherdess. Set in the chilly border zone of Kurdistan, the soldier keeps defusing mines while the girl keeps helping guerrillas lay them.”
Media Collection PN1997.A77 2006

ha-Asonot shel Ninah = Nina’s tragedies
“A 14-year old boy is sent to live with his aunt after her husband dies in a terrorist attack.”
Media Collection PN1997.2 .A836 2005

At = The Horse
[Arab Film Dist., 1983] (116 min) Turkish with English subtitles. Turkey. Dir. Ali Ozgenturk
"Set in modern Turkey, The Horse is a compelling story of a father and son's struggle against desperate poverty and hardship to earn enough money so that the boy can go to school."
Media Collection PN1997.A7847 1987

At five in the afternoon see Panj-i ‘asr

Atash bas = Cease fire
“Irreverent romantic comedy with saucy dialogue and a pointed insight into modern marriage. An exasperated newlywed unloads about her chauvinist husband in her psychiatrist’s office, but we see her antagonizing immature bickering is partially to blame.”

L’autre = The other
“Adam, the son of a powerful Egyptian businessman and his American wife, a corrupt, domineering female industrialist, meets Hanane, an impoverished journalist. Unfortunately, Adam’s mother will stop at nothing to get rid of Hanane. In the meantime, corruption is everywhere in Egypt, and Adam’s rich parents and their friends in the government are at the heart of this system.”

Avaz-i gunjishk’ha = The Song of Sparrows
“After being let go from his job on an ostrich farm a man leaves his small village to find work in the big city. As a motorcycle taxi driver, he soon becomes consumed with his passengers’ lives, and is swept up in a world of greed. Now it is up to his family back home to help restore his caring and generous nature.”

Aviya’s summer see ha-Kayits shel Aviyah

Ayinah = The Mirror
"When a young girl becomes lost in the hustle and bustle of Tehran, her journey turns into a dazzling exercise on the nature of film itself."

‘Ayizah Atajawwazu

Ayyam al-Sadat = Days of Sadat = Jours de Sadat
“Film based on the life of the late Egyptian president Anwar al-Sádāt.”

Ayyamuna al-hulwah
A young woman leaves the orphanage where she was raised, finds a job as the companion for a mentally ill woman, and obtains a room in a rooming house where three students vie for her affection.

Az Karkhah ta Rayn = From Karkheh to Rhein
**Bab al-Hadid = Cairo Station**

"In this beautiful classic film from legendary director Youssef Chahine, Cairo's main railroad station is used to represent all of Egyptian society. We see a community comprised of luggage carriers and soft-drink vendors living in abandoned train cars. A crippled newspaper dealer, Kinawi (played by Chahine himself), falls in love with the beautiful but indifferent Hanuma (Hind Rostom), a lemonade seller who only has eyes for the handsome Abu Sri'. Swept away by his obsessive desire, Kinawi kidnap the object of his passion, with terrible consequences."

Media Collection PN1997.B133 2009

---

**Bab al-Sama' Maftuh = A Door on the Sky**

"Nadia, a young Moroccan emigre, returns from Paris to Fez to visit her dying father. At his funeral, she is overcome by the voice of Karina chanting the Koran. A powerful friendship develops between the two women as they decide to turn the father's palace into a Muslim women's shelter."


---

**Bab al-Wad al-Hum see Bab el-Oued City**

---

**Bab el-Oued City = Bab al-Wad al-Hum**
[Arab Film Dist., 1994] (93 min) Arabic with French and English subtitles. Algeria. Dir. Merzaq Allouache

"Boualem is a young man who works the local bakery’s graveyard shift in the Bab El-Oued district of Algiers. One morning, shortly after the bloody riots of October, 1988, he commits an unthinking act which jeopardizes the entire district: Unable to stand the noise from one of the many rooftop loudspeakers broadcasting the propaganda of a local fundamentalist group, he rips the speaker out and throws it away. The extremists, led by Said, regard this act as deliberately provocative and aim to make an example of the culprit."


---

**Baba ‘Aziz: the Prince Who Contemplated His Soul**

"The story of a blind dervish named Bab’Aziz and his spirited granddaughter, Ishtar. Together they wander the desert in search of a great reunion of dervishes that takes place just once every thirty years. With faith as their only guide, the two journey for days through the expansive, barren landscape. To keep Ishtar entertained, Bab’Aziz relays the
ancient tale of a prince who relinquished his realm. As the tale of the prince unfolds, the two encounter other travelers with stories of their own

Media Collection PN1997.2.B323 2008

*Babam ve oglum*

[Tigion, 2009] (113 min) Turkish with English subtitles. Turkey. Dir. Sukru Avsar
"Sadik is one of the rebellious youth who has been politically active as a university student and became a left-wing journalist in the 70’s, despite his father’s expectations of him becoming an agricultural engineer and taking control of their family farm in an Aegean village. On the dawn of September 12, 1980, when a merciless military coup hits the country, they cannot find access to any hospital or a doctor and his wife dies while giving birth to their only child, Deniz. After a long-lasting period of torture, trials, and jail time, Sadik returns to his village with 7-8 years old Deniz, knowing that it will be hard to correct things with his father, Huseyin"-- Ali Riza Bolukbasi, Internet movie database.

Media Collection PN1997.2 .B32 2009

*Bachah’ha-yi asman = Children of Heaven*

“A young boy, Ali, loses his sister Zahra’s school shoes. In order to stay out of trouble, the two come up with a plan to share Ali’s shoes, but they must keep it a secret from their parents."


*Bad Ma’ra Khvahad Burd = The Wind Will Carry Us*

[Arab Film Dist., 2002; orig. release 1994] (118 min) Persian with English subtitles. Iran. Dir. Abbas Kiarustami
"A filmmaker from Tehran travels to a remote mountain village secretly planning to record a local ritual ceremony surrounding an old dying woman. Upon arrival, his crew is met by Farzad, a young boy from the town who at first becomes their guide but ultimately becomes their informant on the fate of the old woman. Convincing the locals that they are archaeologists looking for buried treasure, the filmmaker attempts to befriend them with mixed results. As the rustling wind, golden light and deep shadows of the village cast an alluring spell, the deathwatch drags on and the woman stubbornly clings to life, leaving the crew impatient."

Media Collection PN1997.B19575 2002

*Badkunak-i Safid = The White Balloon*

"Simple and spare yet filled with observant detail, it's a mild, beguiling movie about a 7-year-old girl's tenacious quest to buy a cherished goldfish for her family's New Year's Day celebration. With an almost miraculous ability to capture moments and reality unhindered by the presence of a camera and crew, Panahi handles this seemingly trivial story as a child's emotional odyssey, set amidst the daily rhythms of Teheran as a city where kindness and cruelty can be found in close proximity."
Banu-yi Urdibihisht = The May Lady
[Iranian Movies, 2003?] (95 min) Persian with English subtitles. Iran. Dir. Rakhshan Bani-Eternad
“A successful documentary filmmaker lives with her teenage son. Her family life is beset with problems, which become more complicated when she meets a man. At the same time, she is making a film on exemplary mothers. Finishing the film would seem to provide answers for her personal life.”

Baran
“The story of illegal Afghan immigrants living and working at a construction site in Tehran, Iran. When one of the workers is injured, his daughter, posing as a man, becomes the breadwinner. But a hot-headed 17 year-old local youth also working at the site discovers the secret.”

Bashu, gharibah-yi kuchak = Bashu, the Little Stranger
“Little Bashu loses his home and family in an air raid and stows away on a truck going to a region far away from the battle fronts. In this alien environment everything seems strange to the boy. Nai, a woman whose husband has gone on a journey, finds Bashu in her farm and gives him shelter. After Bashu tells her of his past life, Nai accepts him as a son and tries to initiate him into the ways of life in the region. When Nai’s husband returns home he approves of his wife’s decision and adopts Bashu.”

The Battle of Algiers
[Criterion Collection, 2004; orig. release 1966] (121 min) French and Arabic with English subtitles. Algeria & Italy. Dir. Gillo Pontecorvo
"Vividly recreates a key year in the tumultuous Algerian struggle for independence from the occupying French in the 1950s. As violence escalates on both sides, children shoot soldiers at point-blank range, women plant bombs in cafés, and French soldiers resort to torture to break the will of the insurgents. Shot in the streets of Algiers in documentary style, the film is a case study in modern warfare, with its terrorist attacks and the brutal techniques used to combat them."

Bay Bay see Bye-bye

Baysikilran = The Cyclist
"A visually sophisticated film which deals with the themes of man's exploitation of man and the inequities between rich and poor. The cyclist is Nassim, an Afghan refugee in need of money to pay his wife's medical expenses. With work difficult to come by, a sleazy promoter suggests he undertake a bicycle marathon. Touting him as the Afghani superman, the huckster wagers that Nassim will circle a small area on the outskirts of town, day and night, for a week. Gamblers, bookies and food vendors gather to watch the desperate cyclist from the sidelines, turning his suffering to their own profit."


Beaufort see Bufor

Bent Familia see Bint Familiya

Bezness
[ArtMattan Prod., 200-?] (102 min) Dir. Nouri Bouzid
"Bezness" takes place in one of Tunisia’s beautiful coastline tourist cities. It tells the contemporary story of a young man trapped between Arab tradition and prostitution. Through this young man who dreams of escape, the director, Nouri Bouzid, criticizes both the restrictions associated with what he calls "the hypocrisy of Islam" and the European ruling on Arab society"

Media Collection PN1997 .B4389 2000z

Bihtarin'ha-yi Vahdat-Arham Sadr = 7 Arham and Vahdad Films


Bint al-Haris
"Musical filmed in Lebanon, a love story involving the daughter of a village watchman and an outsider."

Media Collection PN1997.B468 1979

Bint Familiya
[Arab Film Dist., 1997] (105 min) Arabic with English subtitles. Tunisia. Dir. Nuri BuZayd
"Three modern North African women, on the brink of self-awareness, discover the power of friendship. Amina, caught in an unhappy marriage and Aida, recently divorced and openly dating men (to the shock of her disapproving family and neighbors), begin to question their lives and relationships when they meet Fatiha, an Algerian refugee. On the threshold of a new life in Europe, Fatiha serves as the impetus for Amina and Aida to question their own fate."

Bir erkegin anatomisi
[Fanatik, 2007] (98 min) Turkish with English subtitles. Turkey. Dir. Yavuz Ozkan
“An Istanbul lawyer, successful in his profession but not in his private life, takes on a
client with underground connections. The client provides him with information about the
connections between police and mafia and asks him to release it to the media if he ever
disappears. After receiving threats in connection with his possession of this information,
he decides that, at great personal risk, he needs to make the information public. His
actions force him to flee for his life.”
Media Collection PN1997.2.B55 2005

Bir zamanlar Anadolu’da = Once upon a time in Anatolia
[Tulumba, 2011] (150 min) Turkish with English subtitles. Turkey. Dir. Nuri Bilge
Ceylan
“Late one night, an array of men--a police commissioner, a prosecutor, a doctor, a murder
suspect and others--pack themselves into three cars and drive through the endless
Anatolian country side, searching for a body across serpentine roads and rolling hills. The
suspect claims he was drunk and can’t quite remember where the body was buried; field
after field, they dig but discover only dirt. As the night draws on, tensions escalate, and
individual stories slowly emerge from the weary small talk of the men. Nothing here is
simple, and when the body is found, the real questions begin.”
Media Collection PN1997.2.B559 2011

20 Fingers = 20 angusht
[IranianMovies.com, 2007] (75 min) Persian with English subtitles. Iran. Dir. Mania
Akbari
“Seven vignettes, featuring the same two actors as different characters, explore the
heartbreak and joy of relationships. Some problems are universal, while others reveal the
harsh realities of modern-day Iran, especially for women.”

Blackboards see Takhtah-i siyah

Border cafe see Kafih-i tranzit

Born under Libra see Mutavallid-i mah-i Mihr

Brightness see Yeelen

The Broken Wings see al-Ajniyah al-Mutakassirah

Bufor = Beaufort
Cedar
“After 18 years dug into a heavily fortified mountain deep in occupied Lebanon, the last
Israeli soldiers enduring constant bombardment at the site of the ancient crusader
stronghold called Beaufort receive orders to abandon their posts, detonate the warren of bunkers in which they have tenuously clung to life and victory, and come home. Amid redoubled shelling from Hezbollah, the fort’s brash, impossibly young commander Liraz (Oshri Cohen) struggles to keep himself and his men safe from a faceless enemy that would turn withdrawal into massacre, and transform a just cause into a lost cause.”


_Bulutlari beklerken_ see _Waiting for the clouds_

**Bulbul Afandi**

[AVE, 1982; orig. release 1948] (135 min) Arabic with English subtitles. Egypt. Dir. Husayn Fawzi

"Comedy about two women who look alike and switch identities. One is a successful actress and the other a factory worker."

Media Collection PN1997.B79282 1982

**Buyuk yalnizlik**

[Fanatik, 200-?] (78 min) Turkish with English subtitles. Turkey. Dir. Yavuz Ozkan

"A married couple who are about to get divorced passes a rainy night together for the last time and they analyze their relationship"

Media Collection PN1997.B89 2000z

**Bye-bye**


"Examines the conflict arising between a generation of North Africans still attached to their homeland and that of their French-born children carving a home in a place that does not want them. Ismaël, a handsome 25 year old haunted by guilt over a family tragedy leaves Paris and arrives in the French port city of Marseilles with his 14 year old brother, Mouloud. Their uncle's family, who lives in a seedy, raucous section of town, welcomes them. As Ismaël finds honest work on the docks, Mouloud is taken under the wing of his teenaged cousin, Rhida, whose dabblings as a drug dealer introduce young Mouloud to a terrifying world of violence."


**Bye Bye Africa**

[California Newsreel, 1999] (86 min) Dir. Mahamat Saleh Haroun

“In this fictional documentary about the difficulties of making films in Africa, an exiled film director returns to Chad after the death of his mother. There he discovers, as a result of wars, that motion picture theaters have been abandoned in favor of makeshift video theaters often in private homes. Haroun visits a producer who suggests that he make a film using a video camera and concludes that the important thing is to continue to produce films no matter what the circumstances.”

Media Collection PN1997 .B884 1999

_Cafe Setareh_ see _Kafih Sitarih_
**Cairo Station** see *Bab al-Hadid*

**Calendar = Orats’oyts’**
[Zeitgeist Films, 1993] (ca. 73 min) Armenian & English with English subtitles. Armenia & Canada. Dir. Atom Egoyan
"In this, one of his most personal films, Atom Egoyan himself plays a photographer hired to capture images of Armenian churches for a calendar. He takes his wife (real-life wife and frequent star Arsinée Khanjian) along as a translator, and, as they travel with their Armenian guide, their relationship begins to unravel. The photographer returns to Canada with his pictures, but without his wife, who has gradually been drawn to her ethnic roots and has fallen in love with the guide."
Media Collection PN1997.C22 2006

**Canticle of the Stones** see *Cantiques des pierres*

**Cantique des Pierres**
[Arab Film Dist., 1990] (110 min) Arabic, English & Hebrew with English subtitles. Palestine & Belgium. Dir. Michel Khleifi
"Tells the story of two Palestinian lovers, now in their forties. They had barely fallen in love nearly twenty years earlier when he was imprisoned for political activity. She ran off to the United States to overcome her grief. Years later, she comes back to Jerusalem to study the Intifada’s impact on Palestinian society only to find him released from prison. Against a backdrop of resistance and repression, they fall in love again."
Media Collection PN1997.C2757 1990b

**Captain Abu Raed** see *Kabtin Abu Ra’id*

**Caramel** see *Sukkar banat*

**Carikli milyoner**
[Fanatik, 200-?] (87 min) Turkish with English subtitles. Turkey. Dir. Kartal Tibet.
“Comedy about a poor man who moves to a big city and becomes rich.”
Media Collection PN1997.C28299 2000z

**Cease fire** see *Atash bas*

**Le cerf-volant** see *Tayyah min waraq*

**Chahar shanbah-i suri**
[Facets, 2008] (104 min) Persian with English subtitles. Iran. Dir. Asghar Farhadi
“All of Tehran is preparing to celebrate the traditional New Year with the festival of fire, which falls on the last Tuesday night before the official New Year begins. A young woman named Rouhi is employed by a young couple to clean their house. Sweet and naive, Rouhi is engaged to be married, but her innocence is shattered when she finds her employers’ household in crisis over accusations of infidelity.”
Children of Heaven see Bachah’ha-yi asman

Chronicle of a Disappearance see Sijill Ikhtifa’

The Circle see Darayih

Circus Girl see Lahalibu

Climates see Iklimer

Close-up see Kluz Ap

The Color of Paradise see Rang-i Khuda

Conflict on the Nile see Sira’ fi al-Nil

Conte des trois diamants see Hikayat al-jawahir al-thalath

The Cow see Gav

Crimson Gold see Tala-yi surkh

Cumhuriyet= The Republic
[Gala, 2006] (244 min) Turkish with English subtitles. Turkey. Dir. Ziya Oztan
“Cumhuriyet is a film on the political and historical events of the first years of the Republic of Turkey (1922-1933), and the private life of Mustafa Kemal Ataturk, his relationships with his mother, his adopted children, and his marriage.”
Media Collection PN1992.77.C83 2006

The Cyclist see Baysikilran

Dahab
"Child actress Fayruz plays an abandoned infant raised by an itinerant musician. She gains fame and fortune as a singer and dancer."
Media Collection PN1997.D2455 1982

Dam al-ghazal
“A poor orphan girl and a young radical find their lives intertwined in modern-day Cairo.”
Media Collection PN1997.2.D35 2005
**Dar shahr khabari nist, hast!**


Media Collection PN1997 .D3136 2000

**Darb al-Tabbanat = The Milky Way**


"In 1964, in a small Arab village in the Galilee, the villagers living under military rule must cope with the delicate coexistence of social ritual and deep, unhealed wounds."

Media Collection PN1997.D3137 1997

**Daresalam**

[California Newsreel, 2000] (100 min) Dir. Issa Serge Coelo

“This feature film focuses on two young men caught up in the Civil War in Chad. It begins in the 1970s with the story of Koni and Djimi as the central government invades their village and insists on buying the farmer’s millet at below market and then browbeats the villagers into paying taxes to help fight the war. When they resist the government burns the village and massacres the inhabitants. Djimi, wounded, remains behind with the hard-liners, while Koni joins a faction which supports compromise with the government.”

Media Collection PN1997 .D313345 2000

**Dastfurush = The Peddler**


"Shockingly forthright in its view of the social and economic problems of the post-Shah era, this film uses a different cameraman and different style for each of three short tales set among the poor of contemporary Tehran. The first episode follows a kindly but naive couple who want someone to adopt their newborn daughter. The second, an astonishing mix of absurdist comedy and the supernatural, concerns a mentally unstable man who lives with his mother in a ramshackle apartment. The final section draws on the American gangster film to show the last hours of a peddler suspected of betraying his friends."

Media Collection PN1997.D3165 2000

**Day after Day** see **Yom Yom**

**The day I became a woman** see **Ruzi kih zan shudam**

**Dayirah = Il Cerchio = The Circle**

[Iranian Film Society, 2000] (91 min) Persian with English subtitles. Iran. Dir. Jafar Panahi

"Various women struggle to function in the oppressively sexist society of contemporary Iran."

Media Collection PN1997.D337 2001
Dayirah-i zangi = Tambourine
[IrMovies.com, 2008] (111 min) Persian with English subtitles. Iran. Dir. Parisa Bakhtavar
“A pretty but poor young girl gets into a fender bender with her father’s car. She solicits the help of her savvy friend who sells bootleg videos in an upscale condo building. Their adventures and misadventures with the residents are comedic.”
Media Collection PN1997.D3373 2008

Days of Sadat see Ayyam al-Sadat

Deer’s blood see Dam al-ghazal

Dema hespen serxwes see Zamani bara-yi masti-i asbha = A time for drunken horses

Desert see Hamun

Deserted Station see Istigah-i mattruk

Le Destin = Destiny
"A bold, radiant and intelligent film from Egypt's master director, Youssef Chahine. After the disciple of a great 12th century philosopher is burned at the stake for heresy, his young son decides that he will study under his father's mentor. Soon he is caught up in a battle between the philosopher's students and religious fundamentalists who object to their enlightenment. "
Media Collection PN1997.D45486 1999

Destiny see Le Destin

Devarim see Zikhron Devarim

Devlet kusu
[Fanatik, 200-?] (79 min) Turkish with English subtitles. Turkey. Dir. Mamduh Un
“The story of a kind-hearted young man living in the slums and his struggle when he is forced by a rich businessman to leave his neighborhood and the girl he loves.”
Media Collection PN1997.D475 2000z

Devrim arabalari
[Tiglon, 2009] (121 min) Turkish with English subtitles. Turkey. Dir. Turker Korkmaz
“The sad story of the first attempt to manufacture the first Turkish automobile.”
Media Collection PN1997.2.D477 2009

Dhahab see Dahab

al-Dhakirah see Haddutah Misriyah
Dirakht-i gulabi = The Pear Tree
“Mahmud, a middle-aged poet and writer, travels to his birth place in the Bagh Damavand to write a book. The pear tree in the garden reminds Mahmud of his childhood and youth, while the old and nagging gardener keeps reminding Mahmud of the bitter fact that all trees in the garden have borne fruit, with the exception of the pear tree. But the writer’s attention is directed to other aspects of life, beyond such daily occurrences on the earth. The pear tree takes him back to his childhood years, and to his life and finally he discovers the secret of the tree’s silence.”
Media Collection PN1997 .D479 2004

Distant see Uzak

Divine Intervention see Yad Ilahiyah

Dondurman gaymak = Ice cream, I scream
[Kanal D Home Video, 2007] (105 min) Turkish with English subtitles. Turkey. Dir. Eyup Boz
“Ali is an ice cream peddler who takes unusual pride in his work; rather than carry the mass-produced treats churned out by the major manufacturers, he makes his own ice cream from natural ingredients and sells it himself using a scooter he’s fitted with a refrigerated case. Eager to boost his business, Ali makes a television commercial and buys air time to make people aware of the superiority of his product; business is good until a pack of mischievous kids steals his motorbike while he’s not looking. Ali has the wrong idea about who the culprit happens to be--he is convinced one of his larger competitors has heisted the bike to keep his high-quality treats off the market.”
Media Collection PN1997.2 .D64 2007

Donya see Dunya

Door on the Sky see Bab al-Sama’ Maftuh

Dreams of Hind and Camilia see Ahlam Hind wa-Kaimiliyah

Driven out of Paradise see al-Khuruj min al-Jannah

Dry Summer see Susuz yaz

Du Zan = Two Women
[Iranian Film Society, 1998] (96 min) Persian with English subtitles. Iran. Dir. Tahminah Milani
"Country girl Fereshteh and city girl Roya, schoolmates at Tehran University in the early '80s, become friends when the former tutors the latter to pay her way through architecture
school. Their friendship and their innocent fun are clouded only by the presence of a young man who stalks the pretty Fereshteh demanding that she marry him."

_Dukhtari ba kafsh’ha-yi katani = The Girl in the Sneakers_

[IrMovies.com, 1998] (88 min) Persian with English subtitles. Iran. Dir. Rasul Sadr Amili

“After some unhappy accidents and in protest against her living conditions, fifteen-year-old Tadaie runs away from home when her parents forbid her to see a boy she favors. She begins an unknown and mysterious journey to Tehran in order to explore the world around her. She goes everywhere in town - from the lush orchards of uptown to the dwelling quarters of the people who have come to dead-ends in their lives. A story of youthful rebellion and its consequence, including first love and its subsequent disappointment.”

_Dunia = Donya_

_Dunia: Kiss Me Not on the Eyes_


"Dunia aspires to be a professional dancer and poet, but her artistic expression is limited by her inability to experience and express desire. Dunia’s reasoning that women should not move their bodies to evoke an act of love is challenged by the ardent public intellectual Dr. Beshir. With his help, Dunia begins an all-consuming search for ecstasy in poetry, dance and music--taking us into the world of women in a society that both fetishizes and oppresses female sexuality. Ultimately, Dunia learns that she must confront the traditions that have destroyed her capacity for pleasure before she will be able to experience it"

_Dunya = Donya_


“Donya returns from USA to Iran and goes to Haj Reza Enayat (who owns a Real Estate Office) to rent a house. From the first look, the conservative Haj Enayat who has a wife and 3 children falls in love with Donya. In order to get his family out of the way, he send them on vacation to Karbala. Haj Reza falls inlove with Donya and marries her.”

_Echoes of Conflict_

"Three short films revolving around the relations between Palestinians and Israelis during the time of the Intifada: Seret Lailah = Night Movie, No teh metas = Don't Get Involved, and Ha-Keluv = The Cage."

An Egyptian Story see Haddutah Misriyah

Elephants and grass see Filler ve cimen

The emigrant see al-Muhajir

L’ émigré see al-Muhajir

Empty pillow see al-Wisadah al-khaliyah

Et maintenant, on va ou? = Wa-halla’ la-wayn? = Where do we go now?
“A group of Lebanese women try to ease religious tensions between Christians and Muslims in their village.”
Media Collection PN1997 .E769 2012

‘Ets ha-Domim Tafus = Under the Domim Tree
"Based on the autobiographical book by Gila Almagor. The film is set in the early 50's and follows a group of teenage orphans who survived the Nazi concentration camps and now live on a kibbutz in Israel."
Media Collection PN1997.E8 2005

‘Ets limon = The lemon tree = Shajarat limun
[Ramat ha-Sharon: Globus, 2008] (106 min) Hebrew & Arabic with English subtitles. Israel. Dir. ‘Eran Riklis
“Salma Zidane lives in a tiny Palestinian village on the West Bank. She is 45 years old and a widow. Her children have left home, and she is alone. When the Israeli minister of defense builds a house on the other side of the green line, Selma’s lemon trees come to the attention of his bodyguards. Her trees are a security risk. They can hide terrorists and impede the bodyguards in their work. In any case, these Palestinian lemon trees simply get in the way of the powerful Minister’s superior security needs. The lemon trees were planted by Salma’s family many generations ago--they are synonymous with Salma’s family history. Salma gets herself a lawyer. But Ziad Daud is up against a battery of clever military lawyers, all of whom are covered by the top brass. It’s an unfair battle, that isn’t made any easier when the 45-year-old widow falls in love with her lawyer, a divorcee ten years her junior--a scandal as far as her Palestinian neighbors are concerned. On the other side of the grove, Salma’s struggle to keep her trees has not gone unnoticed. The defence minister’s wife, who has become more and more lonely and unhappy as her
husband’s political career has blossomed, feels increasingly drawn to Salma as the unfair battle between her husband and their Palestinian neighbors drags on. An invisible bond connects these two very different women who find themselves on the brink of a new phase in their lives.”
Media Collection PN1997.E84 2008

Les evades de la pluie = Yağmur kaçakları
[Fanatik, 200-?] (114 min) Turkish with English subtitles. Turkey. Dir. Yavuz Ozkan
“A young man under a sentence of death escapes from prison and flees Turkey for France. There, in spite of the language barrier and the ever-present threat of deportation, he falls in love.”
Media Collection PN1997.E89 2000z

Facing windows see Karsi pencere

The Father
One of “three short films [offering] a critical look at the relationships between fathers and their children in contemporary Africa. In The Father, the patriarch in question is ultimately the military dictatorship which terrorized Ethiopia in the 70s and 80s.”
Media Collection PN1997.F35235 2000

Fatimah = Fatma
[Arab Film Dist., 2004; orig. release 1947] (126 min) Arabic with English subtitles. Egypt. Dir. Ahmad Badr Khan
"A poor nurse falls in love with the son of one of her wealthy patients. Abandoned by her husband while pregnant, she must fight her husband’s wealthy and powerful family in court"
Media Collection PN1997.F35266 2004

Fi Baytina Rajul = A Man in Our House
[Arab Film Dist., 2003; orig. release 1961] (159 min) Arabic with English subtitles. Egypt. Dir. Hinri Barakat
"Based on the famous novel by Ihsan Abdel Qoddous, this 1961 classic is set prior to the 1952 revolution and stars the legendary Omar Sharif in one of his most memorable roles. Sharif plays Ibrahim, a member of the underground resistance who seeks refuge from the so-called "political police" by taking shelter in the home of a civil servant and his family."
Media Collection PN1997.F422 2003

Fifth Reaction see Vakunish-i panjum

Filim bitti
[Fanatik, 2005?] (98 min) Turkish with English subtitles. Turkey. Dir. Yavuz Ozkan
“A couple, an actor and an actress, decides to end their marriage at the same time that they are offered roles as lovers in a new movie. As a result, they begin to share two opposite lives, reflecting for the film a passionate and poetic love that no longer exists in real life.”

Media Collection PN1997.F459 2005

**Filler ve cimen = Elephants and grass**
[Fanatik, 2001] (109 min) Turkish with English subtitles. Turkey. Dir. Dervis Zaim  
“When elephants romp, the grass gets destroyed” is an old Turkish proverb that gives the film its name. Based on the Susurluk scandal of 1996, the film presents intertwined stories of 6 different individuals: a corrupt politician, a dishonest intelligence officer, a hit-man, a mafia leader and a marathon runner and his brother, a veteran of war in Southeastern Turkey.”

Media Collection PN1997.F4595 2001

**Finestra di fronte see Karsi pencere**

**Fireworks Wednesday see Chahar shanbah-i suri**

**Fish Fall in Love see Mahi’ha ’ashiq**

**Flirt de juvenes filles see Ghazal al-Banat**

**For My Love see Min Ajli Hubbi**

**Friday’s Soldiers see Sarbazan-i Jum’ah**

**From Karkhe to Rein see Az Karkah ta rayn**

**Gabbeh see Gabbih**

**Gabbih = Gabbeh**
[New Yorker Video, 2005] (75 min) Persian with English subtitles. Iran. Dir. Mohsen Makmalbaf  
“An elderly nomadic couple own a beautiful carpet (a Gabbeh) from which a young woman suddenly emerges. She tells the story of her clan, told through the carpet. A beautifully filmed look at life and love. Winner of numerous film festival awards.”

Media Collection PN1997.G22 2005

**Gallipoli**
[Kanal D Home Video, 2006] (118 min) Turkish & English soundtracks. Turkey. Dir. Tolga Ornek  
“A docu-drama about the battle between the Ottoman Empire and Great Britain and its allies, one of the fiercest and most controversial battles of World War I. Includes newly uncovered diaries, photos, and interviews, computer animations and dramatic re-enactments.”
Garden salad see Salad-i fasi

Gav = The Cow
[First Run Features, 2004] (100 min) Persian with English subtitles. Iran. Dir. Dariyush Mihrjui
“Hasan, a peasant, is the only one in his small and poor village lucky enough to own a cow. He spoils the cow like a child and lives in perpetual fear that the inhabitants of a neighboring and hostile village will steal his cow. One day, when Hasan is out of the village at work, the cow dies. The villagers bury the cow and tell Hasan it wandered off. Hasan can’t believe it. In his sorrow and astonishment, he takes the place of his cow.”
Media Collection PN1997 .G362 2004

Gelibolu see Gallipoli

Gharam fi al-Karnak
"Fictional account of the folkloric dance troupe, Firqat Rida, and their trip to the temple of Karnak for a performance."
Media Collection PN1997.G44353 1979

Ghazal al-Banat
"Musical comedy comedy about a frivolous young rich girl falling in and out of love."
Media Collection PN1997.G44355 1979

The Ghost see al-Shabah

Girl in the Sneakers see Dukhtari ba kafsh’ha-yi katani

Girl with the Red Scarf see Selvi boylum al yazmalim

Girls’ Dormitory see Khvabgah-i dukhtar an

Le grand voyage = al-Rihlah al-kubra
[Film Movement, 2006] (108 min) French & Arabic with English subtitles. Dir. Ismael Ferroukhi
“The stern father of a Muslim family in France has his teenage son drive him to Mecca for the religious pilgrimage known as the hajj. The son, who is irreligious and has a non-Muslim girlfriend, doesn’t relate to his traditionalist father, nor does the dad relate to his son -- a culture clash (and generational clash) that is the spine of their entire trip to Saudi Arabia.”
Media Collection PN1997.2 .G739 2006
**Günese yolculuk** see *Journey to the sun*

**Habib al-'Umr = The Love of My Life**
"This charming romantic comedy recalls an era in Egypt in which society's upper crust attended elegant nightclubs where the best in singing and dancing entertainment performed. Hamdouh, played by Arabic singing legend Farid Al-Atrash, is a struggling musician with dreams of performing at such glamorous venues."


**Hacivat Karagoz neden öldüruldu?**
[Palermo, 2006] (132 min) Turkish. Turkey. Dir. Bahadir Atay
“Karagöz and Hacivat lived and died during the first clashes of the decaying Eastern Roman Empire and the early Ottomans of the 14th century Anatolia. Their stories and characters have been adapted for the traditional shadow theatre of the later Ottoman Empire, in modern Turkey and all over the Middle East, Greece and western Asia. The film opens in 14th century Bursa, a city on the border of the Byzantine Empire. People who are exhausted from the Mongolian attacks immigrate to this city, which is also a shelter for the ruling class from various crumbling states and governments. Among those seeking refuge, are Karagöz and Hacivat. From the moment they meet, their conversations entertain those around them and eventually, they start to present stand-up shows.”

Media Collection PN1997.2 .H335 2006

**Hadiyah** see *al-‘Alkah al-hamra’*

**Haddutah Misriyah**
“In the middle of his own heart surgery, an Egyptian filmmaker remembers his life. In fact his old self, as a child, is accused of attempted murder of his new self. Through the metaphoric trial, we are drawn into his life in relation with the Egyptian revolution, his constant need for success, and the effect the American Dream has on him.”

Media Collection PN1997.H228 2000

**Half Moon** see *Niwemang*

**Halfaouine, Boy of the Terraces** see ‘Usfur al-Sath: Halfawiyin

**Hamishah pa-yi yak zan dar miyan ast**
Media Collection PN1997 .H33 2009

**Ham’nafas = Soul Mate**
Recently released from an asylum, Bihruz meets Shirin and impulsively decides to marry her.

**Hamoon** see **Hamun**

**Hamsin = Hot Wind**
Drama dealing with the disturbed relationships between Jews and Arabs in Israel. Set in a rural area in the north of Israel, focuses on a family of Jewish landowners. The head of the family is a liberal minded farmer whose best worker is an Arab with whom he works side by side. The relationship sours when the farmer learns that his university-educated sister is having an affair with the Arab.

**Hamun**
[First Run Features, 2004] (117 min) Persian with English subtitles. Iran. Dir. Dariyush Mihrjui
“The story of Hamid Hamoun, an executive in a large import-export business, who also works as a part-time English instructor. He feels alienated from Iranian society, bound by its conventions yet unwilling to abide by its rigid laws. His wife wants to divorce him but is unable to do so under Islamic law. Hamid’s refusal to accept reality, or grant his wife the divorce she longs for, is both character study and metaphor for the condition of modern urban life in Iran.”

**Hatunah be-Galil** see **'Urs al-Jalil**

**Hatunah meuheret = Mariage Tardif =Late Marriage**
“Zaza has run out of time. He’s almost 32 and his family wants to see him married. But tradition dictates that Zaza has to choose a young virgin. She must be beautiful and from a good family, preferably rich. What his parents don’t know is that Zaza is already in love.”

**Heads or Tails** see **Malik wa-kitabah**

**Hemlock** see **Shawkaran**

**ha-Hesdar = Time of Favor**
"Winner of six Israeli Academy Awards. A taut thriller about the tense relationship between the orthodox nationalists and the Israeli military in the West Bank. Both a politico-psychological drama and a love story between a passionate woman and two best friends. Raises questions of faith to one’s religion, duty to one’s nation, and love for oneself."

Media Collection PN1997.H4765 2000

**The Hidden Half** see *Nimah-‘i Panhan*

**Hikayat al-jawahir al-thalath = Conte des trois diamants**
[Arab Film Dist., 2008] (107 min) Arabic with English subtitles. Palestine. Dir. Michel Khleifi

“Tells the story of twelve-year old Yusef, who escapes from the chaos of the ongoing Palestinian-Israeli conflict by looking for birds in the tranquil countryside. One day his hunt is interrupted by Aida, a ravishing gypsy girl from a nearby neighborhood. Yusef is immediately smitten, but when he declares his intention of making Aida his bride, she says he must first find the three jewels missing from a necklace that was brought from South America by her grandfather. Yusef quickly formulates a plan to cross the sea in order to fulfill Aida’s request and win her love”

Media Collection PN1997.H44 2008

**Hikayat Hubb**
[AVE, 1982; orig. release 1959] (150 min) Arabic with English subtitles. Egypt. Dir. Hilmi Halim

Media Collection PN1997.H4884 1982

**Hiyukh ha-Gedi = Smile of the Lamb**

"Two friends dream of an enlightened government on the West Bank, only to be forced into opposite camps because of circumstances beyond their control. This is a fable about the nature of sacrifice, a contemporary melodrama about the dilemma of the Middle East, a political allegory, and a tale of friendships put to the test."

Media Collection PN1997.H56 2003

**The Horse** see *At*

**Hot wind** see *Hamsin*

**How Can I Forget You** see *Izzay Ansak*

**Hunarpishah = The Actor**

“A popular film actor, who longs to be a serious actor, has become wealthy making mindless comedies. His wife has become obsessed with her inability to have a child. Now he must deal with these two situations or go crazy.”
**I Want to Get Married** see 'A'yizah atajawwazu

**Ice cream, I scream** see Dondurmam gaymak

**Icimizden biri Yunus**

[Çağdaş Müziğin Araştırmaları, 2007?] (47 min) Turkish with English subtitles. Turkey. Dir. Arslan Kacar

“Biographical film about the 13th century Turkish poet and Sufi mystic Yunus Emre.”

Media Collection PN1992.77.I2 2007

**Iklimler = Climates**

[Zeitgeist Films, 2007] (98 min) Turkish with English subtitles. Turkey. Dir. Zeynep Ozbatur

“During a sweltering summer vacation on the Aegean coast, the relationship between middle-aged professor Isa and his younger, television producer girlfriend Bahar brutally implodes. Back in Istanbul that fall, Isa rekindles a torrid affair with a previous lover. But, when he learns that Bahar has left the city for a job in the snowy East, he follows her there to win her back.”

Media Collection PN1997.2.I444 2007

**Illusions d'amour** see al-Wisadah al-Khaliyah

**Imarat Ya'qubiyan = Yacoubian Building**

[Good News Group, 2007?] (165 min.) Arabic without subtitles. Egypt. Dir. Marwan Hamed

"We meet the residents of the Yacoubian building and through them learn something about the city of Cairo, albeit the more disturbing side of corruption, fundamentalism, prostitution, sexuality, and drugs."

Media Collection PN1997.2.I49 2006

**Imarat Ya'qubiyan** see **Imarat Ya'qubiyan**

**Inch Allah Dimanche**

[Arab Film Dist., 2003] (98 min) French with English subtitles. Algeria. Dir. 'Yamina Benguigui

"In the aftermath of World War 2, France attempted to replenish its weakened work force by recruiting men from North Africa. In the mid-1970's, the French government relaxed its immigration policy to allow the families of Algerian men to join them. This film provides us with a deeply moving memoir of the sense of isolation and vulnerability that the immigrant family experienced upon their arrival at a time when racial integration was virtually non-existent."

Media Collection PN1997.148 2003

**Irhab wa-al-Kabab = Terrorism & Bar.b.que**

[FineArt Film, 200?] (115 min) Arabic with English subtitles. Egypt. Dir. 'Isam Imam
"A farce denouncing the absurdity of bureaucracy in modern Egypt. Adel Imam, Egypt's leading comic actor, is a father who wants to move his son to a school closer to home. He goes to El-Mugamaa, the center of Cairo's monolithic bureaucracy, to pick up the required documents. Frustrated by the lack of response, he ends up attacking a fundamentalist official and, when armed police respond to the situation, a machine gun accidentally finds its way into Imam's hands."

Media Collection PN1997.1595 2000z

*Irtifa’-i past*
[Irmovies, 2002] (115 min) Persian with English subtitles. Iran. Dir. Ibrahim Hatimi’kiya
Based on a true story, this … is an action film filled with dark humor. Ghassem (Hamid Farrokhnezhad) is a man at his wit’s end and desperate to get his family out of Iran. Together with his pregnant wife, he hijacks a plane, but undercover officers onboard the flight will not let the hijacking go smoothly"

Media Collection PN1997 .I67 2002

*Iskandariyah Kaman wa-Kaman = Alexandria Again and Forever*
"Taking a stand for democracy, the entire Egyptian film industry goes on a hunger strike. Yehia, now a film director, joins the strikers. As demand follows demand, Yehia daydreams about Amir, the young actor he loves and whose career he has launched. But then he meets the beautiful Nadia and gradually falls in love with her. After the strike ends, Yehia decides to make a movie with Nadia."

Media Collection PN1997.O7148 2000

*Iskandariyah - Layh? = Alexandria - Why?*
"The first film in Chahine's autobiographical Alexandria trilogy, Alexandria, Why? was a (widely banned) revelation in Arab cinema for its use of first-person narrative and for testing boundaries of cultural identity. In 1942, as Rommel's army nears Alexandria, some cheer the victors, Jews prepare to flee, and a vengeful aristocrat buys British soldiers to seduce and kill them--until he falls in love with one young captive. "

Media Collection PN1997.1715 2000

*Istigah-i matruk = Deserted Station*
[First Run Features, 2002] (68 min) Persian with English subtitles. Iran. Dir. ‘Ali Riza Ra’i’siyan
“‘A photographer and his young wife are stranded in a remote village after their car breaks down. The only adult inhabitant leaves with the photographer to find help, while the woman takes over the duties of teaching the village children whose parents are nowhere to be found.’"

Media Collection PN1997.1723 2002

*al-‘Iyal kibrit*
Ahmad discovers by accident that his father is in love with another woman whom he plans to marry. With his siblings, they decide to protect their mother and save the family. The comedic situations that ensue while the kids try to convince their father to stay are legendary.

Izzay Ansaka = How Can I Forget You?
"Musical set in Egypt."

Jaffa see Kalat ha-yam

Japon isi
[Fanatik, 200-?] (89 min) Turkish with English subtitles. Turkey. Dir. Kartal Tibet
A naive and good hearted waiter loves a singer who performs in the casino where he works, but she does not share his feelings. One day, the waiter meets and befriends a Japanese tourist, a scientist. Upon finding out about the waiter’s feelings for the singer, he promises to help him. Not long after the scientist returns to Japan, the waiter receives a package containing a robot that is a perfect copy of the singer.

Jellyfish see Meduzot

Jerusalem, Another Day see al-Quds fi Yawm Akhir

Journey of Hope = Reise der Hoffnung = Umud’a yolculuk
[HBO Films, 1991] (111 min) Turkish, German, and Italian with English subtitles. Turkey. Dir. Xavier Koller
"Based on the true story of one man’s dreams for a better life. Haydar and his wife Meryem are poor Kurdish villagers living with their seven children in Turkey, dreaming of a ‘paradise’ in Switzerland. Haydar decides to sell his possessions and emigrate illegally to build a better life, and taking his wife and one child, they set off on a journey across the mountains. Haydar and his family are at the mercy of their smugglers, and as the journey progresses, they find that every step they take is more expensive than promised. By the time they reach the Swiss borders, they have lost most of their possessions and all of their money. With nothing but their dream to guide them, they face the most difficult part of their journey, crossing by foot the brutally cold and dangerous Swiss mountain slopes."

Journey to the sun = Günese yolculuk
Mehmet is a cheerful young man from Western Turkey, and Berzan is a Kurdish rebel in the underground, who become fast friends while living in Istanbul. Mehmet is unjustly arrested, but the experience makes him aware of his country’s political realities. When the situation heats up, and Berzan is involved, Mehmet embarks on a sweeping, spiritual journey across Turkey to his friend’s Kurdish homeland.”
“Three women who live in a poor neighborhood in Tehran actively seek a better life in this contemporary slice of Iranian life.”


**Kafih-i transit = Border Cafe**

[First Run Features, 2005] (105 min) Persian, Turkish & Greek with English subtitles. Iran. Dir. Kambuziyah Partavi

“A young widow takes over her late husband’s truck stop café, keeping hidden in the kitchen so as not to cause a scandal... But her brother-in-law, out of familial obligation, wants to take her as a wife and also take over the café. Meanwhile a Greek trucker who is a frequent ... customer is slowly entranced - at first by her sublime cooking ability, and then by her.”

Media Collection PN1997 .K295 2005

**Kahlil Gibran’s The Broken Wings** see **al-Ajnihah al-Mutakassirah**

**Kahpe Bizans = Perfidious Byzantium**

[Palermo, 2000] (99 min) Turkish with English subtitles. Dir. Gani Mujde

“A comedy featuring a Turkish tribe migrating to Anatolia and facing the Byzantines. The movie is a spoof of various low budget Turkish movies from the seventies depicting Turkish exploits against the Byzantines.”


**ha-Kalah ha-Surit** see **The Syrian Bride**

**Kalat ha-yam = Jaffa**


"In the heart of Jaffa, Reuven’s garage is a family business. His daughter Mali and his son Meir, as well as Toufik, a young Palestinian, work there. No one suspects that Mali and Toufik have been in love for years. As the two lovers are secretly making their wedding arrangements, tension builds between Meir and Toufik”--imdb.com.

Media Collection PN1997.2.K354 2010

**Kandahar** see **Saf-i Qandahar**

**Kargan mashghul kardand = Men at Work**

[Iran s.l., 2005?] (77 min) Persian with English subtitles. Iran. Dir. Mani Haqiqi

“A comedy about four old friends who, driving back from a failed ski trip, encounter a strange and enormous rock by the side of the road above a lake. The men’s frivolous attempt to dislodge the rock gradually disintegrates into a tale of betrayal, defeat and renewed hope.”

Media Collection PN1997 .K364 2005

**Karsi pencere = The window in front**
Giovanna is a young working-class wife and mother, who has no time for the senile elderly man her husband has rescued from the streets. But as she uncovers the stranger’s secrets, it unlocks a freedom within her heart she never expected; a freedom that will lead her to the arm of a neighbor she secretly adores, and to fulfillment her husband and family cannot provide.”

Kasi az gurbah’ha-yi Irani khabar nadarah = No One Knows about Persian Cats

Follows a pair of young Iranian musicians, recently released from prison, on a mission to take their rock band to Europe. Forbidden by the authorities to play in Iran, they plan their escape abroad with a fast-talking music promoter. Vowing to play one last show before leaving Tehran, their dangerous mission takes them on a free-wheeling journey through the city’s vibrant and diverse underground scene, home to an estimated 2,000 illegal independent bands.”

Kaybedenler kulubu

“Kaan and Mete, co-hosts of a controversial mid-1990s Istanbul radio show, Kaybedenler kulübü (Losers’ club), struggle to deal with their daily lives after their show becomes an instant hit. Kaan meets Zeynep, the girl of his dreams, but their relationship comes under pressure as the show continues to stir controversy and attract fans from every segment of Istanbul society. Based on a true story.”

ha-Kayits Shel Aviya = The Summer of Aviya

"The story of one summer in the life of a ten year old girl, the daughter of a Holocaust survivor, during the first years of Israel's independence. It is a personal story, based on the life of Gila Almagor, writer/producer and star of the film. Aviya's mother had been a partisan fighter during the war, with a number tattooed on her arm; she walked the thin line between sanity and madness. Aviya had lived in orphanages most of her life. This was the summer she would return home."

Kedma see Kedmah

Kedmah = Kedma
"A group of European Jewish refugees arrive in Palestine in the critical year of 1948. Carried on deck of the freighter Kedma, they come ashore to find not the Promised Land, but a war torn desert in the bloody throes of transformation into the state of Israel. Rescued from a British Army ambush at beach side by Palmach Jewish guerrillas, the refugees are remade into soldiers expected to offer their lives to defend a nation that does not yet exist in a land they have never known."

Media Collection PN1997.K412 2004

**Kelarah ha-Kedoshah = Saint Clara**


"One of the most popular Israeli films of the 1990’s, this film presents a jumpy, highly energetic, lively, off-kilter Israel where love and the apocalypse seem interconnected. Beautiful Lucy Dubinchik stars as Clara, a Russian immigrant teenager whose clairvoyant powers create mayhem among the students at Golda Meir Junior High School."


**Kelebeğin Rüyasi = The butterfly’s dream**

[BKM, 2014] (138 min) Turkish with English subtitles. Turkey. Dir. Yilmaz Erdoğan

“The storyline set in the early 1940s of Turkey, revolves around two good friends, Rustu Onur and Muzaffer Tayyip Uslu, who make a living out of publishing their poems at a time when life appears hard with the World War II in its full swing across the world. The story takes a turn when both fall in love and life changes for them trying to survive against social class system and religious barriers of the time, which jeopardizes their love life, their friendship and their profession.”

Media Collection In Process

**ha-Keluv see Echoes of Conflict**

**Khanah-i Dust Kujast? = Where Is My Friend’s House?**

[Mongrel Media, 1989] (90 min) Persian with English subtitles. Iran. Dir. 'Abbas Kiarustami

"At the village school, Mohamed is told by his teacher that he'll be expelled if he doesn't do his homework in the required exercise book. But that evening schoolmate Ahmed realizes he's taken Mohamed's book by mistake so he sets off to find his friend's house in a neighboring village. However, Ahmed gets lost and none of the adults he meets will help him."

Media Collection PN1997.K4325 2000

**al-Khuruj min al-Jannah**


Media Collection PN1997.K43518 1990z

**Khvabgah-i dukhtaran = Girls Dormitory**
“Roya gets accepted to a recently founded university which is situated in a faraway province. Her parents are opposed to their daughter studying and living apart from them, but Roya manages to get their approval and leaves with her best friend, Shirin. When they arrive at the university, they find that dormitory is not ready. So they rent a room from Sakine, who tells them not to enter the abandoned building next to her house because jinns live there. The girls curiosity to see jinns takes them inside the building where they encounter a lunatic named Gobad, whom everyone believes is harmless. However, one rainy night, Gobad murders the land lady and attacks Roya. The police get involved and uncover the murders of many young girls. Gobad’s only concern is to find Roya and kill her.”


Ki dasti gul bih ab dadah see Bihtarin’ha-yi Vahdat-Arham Sadr

Kippur
"The film takes place in 1973 during the Yom Kippur War, in which Egypt and Syria launched attacks in Sinai and the Golan Heights. Although the story is told from the perspective of Israeli soldiers, the film is far from being an exercise in propaganda. We are led by Weinraub (Liron Levo) and his friend Ruso (Tomer Ruso) on a day that begins with quiet city streets, but ends with death, destruction and devastation of both body and mind."

Kiss Me Not on the Eyes see Dunia

The Kite see Tayyarah min waraq

Kluz Ap = Nama-yi Nazdik
[Facets Video, 2001; orig. release 1986] (100 min) Persian with English subtitles. Iran. Dir. 'Abbas Kiarostami
"In this brilliant meditation on the power of movies, master Iranian filmmaker Abbas Kiarostami turns the medium upside-down and back again, blurring the lines between documentary and narrative film. Inspired by the true story of a lonely film buff who impersonated Iranian director Mohsen Makhmalbaf, Kiarostami reenacts some of the man's trial and incorporates some footage from the actual event, using the real people involved as "actors."

Kucuk kiyamet
[Kanal D Home Video, 2007] (85 min) Turkish with English subtitles. Turkey. Dir. Hayri Aslan
"A psychological thriller with a distinctly supernatural twinge. The [directors] weave the narrative around the August 17, 1999 earthquake that rocked Istanbul and massacred
thousands. The story opens with an extended family ... piling into the family car en route to a holiday in Fethive, southwestern Turkey, where they plan to connect with [the mother] Bilge’s niece and nephew. On the way, however, tragedy strikes in the form of the earthquake. Everyone seemingly emerges unscathed and uninjured, but upon arrival at the resort, a number of seemingly inexplicable catastrophes transpire: the "resort" is built on a mosquito infested swamp, next to a graveyard with the names of the family members on the gravestones; bloodthirsty wolves turn up at night to plague the area; and the locals act decidedly odd. Meanwhile, Bilge begins to suffer from recurrent, terror-stricken nightmares about her dead mother "

**Kutulus**

[Gala, 2006] (354 min) Turkish with English subtitles. Turkey. Dir. Ziya Oztan

"The collapse of the Ottoman Empire and the rise of the modern Turkish republic are told in this historical epic. The Turkish revolution of 1918-1923 and the lives of those who took part, such as Kemal Atatürk, İsmet İnönü, and Halide Adıvar, are dramatized on a grand scale based on the actual events.”

Media Collection PN1997.2.K83 2007

**Lahalibu = The Circus Girl**

[AVE, 199-?; orig. release 1949] (128 min) Arabic with English subtitles. Egypt. Dir. Husayn Fawzi

"Musical comedy set in an Egyptian circus."

Media Collection PN1997.L1475 1990z

**The Land** see al-Ard

**The last act** see Pardi-yi akhar

**Last Lie** see Akhir Kadhbah

**Last Supper** see Sham-i akhar

**Late Marriage** see Hatunah Meuheret

**The Legend of a Sigh** see Afsanah-'i Ah

**Layla = Leila**


"Reza and Leila, an attractive and affluent young couple deeply in love and recently married, discover that Leila is unable to conceive. Invoking tradition, Reza’s mother convinces her daughter-in-law that Reza must, out of necessity, take a second wife to produce an heir. The heartbreak that follows is in a word, devastating."

Media Collection PN1997.L45 1997
Leila see Layla

The lemon tree see ‘Ets limon

Let There Be Peace see Daresalam

Letter from an Unknown Woman see Risalah min Imra’ah Majhulah

Life and Nothing More see Zindigi va digar-i hich

Life goes on see Zindigi va digar-i hich

Little apocalypse see Kucuk kiyamet

The Lizard see Marmulak

Losers’ club see Kaybedenler kulubu

Love In Karnak see Gharam fi al-Karnak

Love Letter see Risalat Gharam

Love of My Life see Habib al-‘Umr

Love on the Beach see Shati’ al-Hubb

Low heights see Irtifa’-i past

Madrasat al-mushaghibin
[Fine Art Film, 2000?] (252 min) Arabic. Egypt. Dir. Jalal al-Sharqawi
“This play is about a female teacher and how she transformed 5 rebellious students into model students.”
Media Collection PN1997 .M2538 2000

Mah’ha ’ashiq mi’shavand = The Fish Fall in Love
[TDH, 2008] (120 min) Persian with English subtitles. Iran. Dir. ‘Ali Rafi’i
“Atieh’s singular passion is food, and her small but popular restaurant on the sleepy Caspian coast of Iran is her pride and joy. When her former fiance Aziz appears after a twenty-year absence, she and her friends believe he intends to close the restaurant. Atieh prepares his favorite dishes in a desperate effort to convince him not to go.”

al-Makhdu’un = The Dupes
[Arab Film Dist., 1972] (107 min) Arabic with English subtitles. Syria. Dir. Tawfiq Salih
"A stark, beautifully photographed black and white film tracing the destinies of three Palestinian refugees brought together by dispossession, despair and hope for a better
future. The setting is Iraq in the 1950s and the protagonists, concealed in the steel tank of a truck, are trying to make their way across the border into Kuwait.”

Media Collection PN1997.M25646 1972

**Maks = Maxx**
[IrMovies.com, 2005] (110 min) Persian with English subtitles. Iran. Dir. Saman Muqaddam
“A Los Angeles rapper is asked to participate in a music festival in Tehran. Upon arriving, Maxx is astounded by an overwhelmingly warm welcome, which was meant for a symphony conductor with a similar name. When authorities discover Maxx, chaos erupts.”

Media Collection PN1997 .M418 2005

**Malek we ketaba see Malik wa-kitabah**

**Malik wa-kitabah**
“A romance with sociological undertone that revolves around Mahmoud, an academic who teaches acting. Mahmoud’s life is totally changed once he discovers his wife’s feelings.”

Media Collection PN1997.2.M355 2000z

**Man mikhavam see Bihtarin’ha-yi Vahdat-Arham Sadr**

**A Man in Our House see Fi Baytina Rajul**

**Man of Ashes see Rih al-Sidd**

**Ma’rakat al-Jaza’ir see The Battle of Algiers**

**Marmulak = Lizard**
“This is a tale of a thief, who in his quest to escape from prison, discovers that the action of a man is important and not his garb, and even a thief can inspire people to do good for their fellow man.”

Media Collection PN1997 .M25984 2004

**Marriage Iranian Style see Izdivaj bih sabk-i Irani**

**Maryam**
[Wellspring, 2003] (89 min) Dir. Ramin Serry
“It’s 1979 and Mary, an Iranian-American teenager, pursues fun and romance in the New Jersey suburbs. Her biggest problems are simply trying to fit in, and dealing with her strict father who forbids her to date and live life like a normal teenager. Mary’s world is radically transformed, though, when Ali, her fundamentalist Muslim cousin, comes to
live with her family at the same time that Americans are taken hostage in Iran. American backlash against Iranians and Ali’s disclosure of the family’s dark history force Mary to come to terms with her own unique, culturally-divided identity.”

Maryam Muqaddas
“.based on the life of the blessed Saint Mary according to the Koran and the Islamic traditions.”
Media Collection In Process

Mashahid Mawqutah see Five Short Fims by Akram Zaatari

al-Masir see Le Destin

May Lady see Banu-yi Urdibihisht

Maxx see Maks

Meduzot = Jellyfish
“While Batya, a struggling waitress, cares for a mysterious child that appeared to her out of the sea. Newlywed Keren nurses a broken leg and a ruined honeymoon. Filipino migrant worker Joy tries to support her son back home. A reflection on making connections and confronting destiny in a deconstructed urban landscape.”
Media Collection PN1997.M43 2007

Melody in Life see Nagham fi Hayati

Men at Work see Kargan mashghul kardand

Mercedes see Mirsidis

The Milky Way see Darb al-Tabbanat

Min Ajli Hubbi = For My Love
"Wafà, the wife of the singer Wahid, is traumatized when she helplessly witnesses a child’s death. She becomes paralyzed from the trauma, and Wahid’s life is turned upside down."
Media Collection PN1997.M5764 1979

The Mirror see A’inah
Mirsidis = Mercedes
[Arab Film Dist., 1993] (106 min) Arabic with English subtitles. Egypt. Dir. Yusri Nasrallah
"After being institutionalized by his mother for trying to donate his fortune to the Egyptian Communist Party, young Noubi emerges from the hospital to find a Cairo different from the one he knew before. When his uncle asks him to aid in the search for his cousin, Gamal, he descends into the city’s dark underworld of corruption and darkness. His search eventually leads him to find happiness and a people he can call family."
Media Collection PN1997.M4356 1993

Mivtsa’ Yonatan = Operation Thunderbolt
Special features: disc 2 is a 50 min. documentary entitled Operation thunderbolt.
Media Collection PN1997.M625 2004

A Moment of Innocence see Nun va guldun

Mon tresor see Or

Le moineau see al-‘Usfur

al-Muhajir = The emigrant = L’ émigré
“Retelling of the epic biblical story of Joseph, son of Jacob, from the Egyptian perspective. Ram (the Joseph character) is sold into slavery by his envious brothers, but his wit and resourcefulness help him rise in the court of Thebes.”
Media Collection PN1997.M818 2004

Mujarrad’ha = Singles
[Bita Films, 2005] (110 min) Persian with English subtitles. Iran. Dir. Muhammad Riza Furutan
“A few single friends decide to migrate to Dubai to build a better life and find jobs. But their lifetime saving is being stolen by a thief. Therefore, in order for them to replace the trip’s expenses, they get hired in a workshop whose manager is a woman. Having a woman as a boss for one of these fellows seems like a heavy toll.”
Media Collection PN1997.2 .M799 2005

Le Mur = The Wall
"A piercing allegory of Turkish life. It conveys a political message of revolution as an act of hope against the brutality suffered by the boys held in the Ankara prison."
Media Collection PN1997.M82827 1987
**Musafiran = The Travellers**
"A daring mix of the traditional Iranian passion play and an experimental narrative style, this film is the story of a wedding ceremony which turns into a funeral wake when the bride's sister and her entire family are killed in a traffic accident." Media Collection PN1997.M8645 1999

**Mushahid mawqutah see al-'Alkah al-hamra’**

**Mutavallid- mah-i Mihr = Born under Libra**
[IrMovies.com, 2006] (95 min) Persian with English subtitles. Iran. Dir. Ahmad Riza Darvish
“A romantic drama of youthful unrest and an allegory for Iran’s ongoing political turmoil, involving young people struggling to reconcile progressive attitudes with strict religious traditions of an older generation.” Media Collection PN1997 .M874 2006

**My father and my son see Babam ve oğlum**

**My Sweet Shirin see Shirin**

**My Treasure see Or**

**Nadyah = Nadia**
"The story of a sixteen year old Arab girl from an Arab village within Israel. Her family is involved in village life; her father is a farmer with progressive ideas. In order improve her future choices, Nadia decides to enroll in a Jewish high school, where she is confronted by the apprehension, resistance and prejudice of both her Arab friends and her new Jewish classmates.” Media Collection PN1997.N34 1995

**Naghahm fi Hayati = Melody In Life**
"Stars Farid al-Atrash"

**Naji al-'Ali**
[Majallat al-Fann wa-Sharikat NP Film, 1991] Arabic without subtitles. Egypt. Dir. 'Atif Tayyib
Nama-yi Nazdik see Kluz Ap

Nargess
[Facets Video, 1998] (100 min) Persian with English subtitles. Iran. Dir. Rakhshan Bani It'imad
"A sharp-edged look at people who live outside the constraints of Islamic law. In her fourth feature, director Rakhshan Bani-Etemad tells the tragic story of a love triangle. Afagh, an aging thief who has lost her beauty, is on the verge of losing her young lover, Adel. When Adel meets the beautiful Nargess, he decides to go straight, but honest work does not come easily, and he decides to go back to the old life for one last job."
Media Collection PN1997.N3296 1999

Nargis see Nargess

Nashid al-Hajar see Cantique des Pierres

Nasir 56 = Nasser 56
[Arab Film Dist., 2013?] (150 min) Arabic with English subtitles. Egypt. Dir. Muhammad Fadl
"Gives an idea of what it means for a small Middle Eastern nation to dare to defy the world's superpowers, the United States and its Western allies in particular. That's exactly what Egypt's then-President Gamal Abdel Nasser did in July 1956, when he boldly orchestrated the nationalization of the Suez Canal, the construction of which had cost the lives of 120,000 Egyptians from a population of only 4 million a little more than a century earlier."
Media Collection PN1997.N33 2013

Nasir al-Din Shah, Aktur-i Sinima = Once Upon a Time, Cinema
"A wonderful, fairy tale-like comedy set during the Qajar dynasty, which is a condensed history of Iranian cinema and a love letter to the cinema in general. The film tells the story of a Charlie Chaplin-like cinematographer who introduces the magic of movies to the Persian court. The Shah has 84 wives and 200 children, but after a screening he falls desperately in love with the film's heroine."

Nasser 56 see Nasir 56

Nimah-'i Panhan = The Hidden Half
[Iranian Film Society, 2001] (108 min) Persian with English subtitles. Iran. Dir. Tahminah Milani
"Khosro is sent from the president's office on a fact facing mission to Shiraz. His mission is to hear the complaints of a female political prisoner, who is to be executed. Khosro's wife Fereshteh, being of the same generation as the woman in Shiraz decides to do
something. In order to help her, she writes her own account of the revolution which her husband has no knowledge of. Khosro, in his hotel room in Shiraz, begins to read his wife's memories the night before he is to see the prisoner."

Media Collection PN1997.2.N563 2001

*Nina’s tragedies* see *ha-Asonot shel Ninah*

*Nīvimāng* see *Niwemang*

*Niwemang = Half Moon*


“Mamo is an iconic Kurdish musician in the twilight of his life and failing health, must lead a dozen of his sons to Iraq for a concert to celebrate the fall of Saddam Hussein and the end of his repression of Kurdish music. Their plan is to drive across the border between Iranian and Iraqi Kurdistan, but the road will be long and winding and the local wise man has predicted calamity. The men will encounter the most sublime visions alongside the most horrendous brutality. First they must pick up Hesho, Mamo’s exiled singer and muse. Her voice represents a divine, transformative power, and Mamo is left in a state of grace no one could ever have anticipated.”


*No one knows about Persian cats* see *Kasi az gurbih’ha-yi Irani khabar nadarah*

*No Teh Metas* see *Echoes of Conflict*

*Nothing is Happening in the City* see *Dar shahr khabari nist, hast!*

*Noce en Galilee* see *’Urs al-Jalil*

*Nun va guldun = A moment of innocence*

[New Yorker Films, 2005] (75 min) Persian with English subtitles. Iran. Dir. Muhsin Makhmalbaf

"...a poetic and often comic re-construction of the incident that dramatically affected the lives of two people. In 1974, director Mohsen Makhmalbaf, then a 17-year-old rebel against the Shah’s regime, stabbed a young policeman during a botched attempt to steal the cop’s gun. Makhmalbaf spent five reflective years in prison, and was freed after the Islamic Revolution. While making an earlier film, Makhmalbaf again met the policeman, who wanted to be an actor. The director would use this reunion as a springboard to ‘A Moment of Innocence’. In re-creating their violent encounter for film, it becomes clear that each man had a unique perspective on the events of that fateful day."

Media Collection PN1995.N935 2005

*Nur* see *al-’Alkah al-hamra’*

*An Oath of Love* see *’Ahd al-Hawa*
**Offside** see **Afsaid**

**Omar Gatlato** see **'Umar Qatlatu al-Rujulah**

**Omar it-kills-him** see **'Umar Qatlatu al-Rujulah**

**100% Arabica**

"In a housing project located on the outskirts of Paris renamed "100% Arabica" by its inhabitants, African immigrants live side by side. The residents are united by their struggle for recognition in a society where immigrants are often regarded as second class citizens. In a world of exiles, poverty is the common denominator. Against this backdrop, director Zemmouri has brought together two of the biggest and most charismatic stars of the cross-cultural musical form known as Rai, Cheb Mami and Khaled, who play the leaders of a band called Rap Oriental. As the band of musicians starts to gain in popularity, the Imam of the local mosque tries to destroy them by stirring up racial and cultural tensions. However, no one can stop the infectious popularity of the songs in this story of music triumphing over bigotry and violence"

Media Collection PN1997 .A12 2006

**Once Upon a Time, Cinema** see **Nasir al-Din Shah, Aktur-i Sinima**

**Once upon a time in Anatolia** see **Bir zamalar Anadolu’da**

**One land two traditions** see **Hamsin**

**Operation Thunderbolt** see **Mivtsa’ Yonatan**

**Or = Mon tresor**

"Ruthie and Or, a mother and her daughter, live in a small Tel Aviv flat. Ruthie has been a prostitute for the last twenty years. Or has tried many times to get her mother to quit working the street, but without success. The daily routine of the 18 year-old Or is an endless succession of petty jobs: washing dishes in a restaurant, cleaning staircases and collecting deposit bottles while attending high school whenever she can. Ruthie's health is worsening. After an umpteenth visit to her mother at the hospital, Or decides that this time, things must change for good."

Media Collection PN1997 .O62 2005

**Orats'oyts'** see **Calendar**

**The Other** see **L’autre**

**Ouija** see **Wija**
Panj-i asr = At five in the afternoon
“film by internationally acclaimed young Iranian director Samira Makhmalbaf is the first to be made in the ruined city of Kabul. It tells the story of Noqreh, a young woman eager to take advantage of the new freedoms and opportunities afforded to women.”

Pardi-yi akhar = Last act
“The action takes place in 1930’s Tehran where a sinister brother and sister plot to dispose of their recently widowed sister-in-law in order to obtain her inheritance.”

The Peddler see Dastfurush

Perfidious Byzantium see Kahpe Bizans

Personal Goal see Gol ‘Atsmi

Prince qui contemplait son âme see Baba ‘Aziz

Private
[Ironweed, 2006] (90 min)
“Mohammad, his wife Samia, and their five children live in a large, isolated house located midway between a Palestinian village and an Israeli settlement. Viewed as a strategic lookout point, the house is forcefully overtaken by Israeli soldiers, who confine Mohammad and his family to a few downstairs rooms in daytime and a single room at night. Against Samia’s wishes, Mohammad decides to keep the family together in the house until the soldiers move on, creating division among his family and a precarious relationship with the soldiers.”
Media Collection PN1997.2.P755 2006

Pul-i sizdahum = The 13th Bridge
[Javanah, 2008] (96 min) Persian with English subtitles. Iran. Dir. Farhad Gharib
“Seven year old Nergis is coming to Tehran with other children accompanied by their guardian, Davar. Nergis escapes and ends up in the home of Mr. Dukhan, an antique collector. Mr. Dukhan's daughter decides that she wants to become Nergis' guardian, and in doing so she changes Nergis' destiny.”
Media Collection PN1997.P85 2008

Qissat Hubbi = Story of My Love
"Musical Starring Farid al-Atrash."
Rachida = Rashidah
[Arab Film Dist., 2002] (100 min) Arabic with French and English subtitles. Algeria. Dir. Yamina Bachir-Chouikh
"Rachida, a young and self-assured teacher at an elementary school, becomes the target of terrorists when she refuses to place a bomb in her classroom. This acclaimed debut feature offers a unique glimpse into the lives of ordinary citizens in Algeria, where terrorism was commonplace during the civil conflict of the 1990s."
Media Collection PN1997.2 .R32 2005

Rain see Baran

Rana’s Wedding see al-Quds fi Yawm Akhir

Rang-i Khuda = The Color of Paradise
"Mohammad is an energetic 8-year-old boy who is much like the other children in his small, Iranian village except in one regard, he is blind. But Mohammad doesn't let his lack of sight hinder him, indeed, his heightened remaining senses make him even more receptive to the world around him. Young Mohammad's optimism, however, is not shared by his widowed father, a bitter man who sees the boy's condition as nothing but a liability, especially as it pertains to his desire to marry the village beauty."
Media Collection PN1997.R236 2000

Rashidah see Rachida

Rastigari dar hasht va bist daqiqah = Salvation at 8:20
[S.n., 2004?] Persian with English subtitles. Iran. Dir. Sirus Alvand
Media Collection PN1997.R26 2004

Red chewing gum see al-’Alkah al-hamra’

Reise der Hoffnung see Journey of Hope

Remember Me see Udhkurini

The Republic see Cumhuriyet

Rescapes de la pluie see Les evades de la pluie

Rih al-Sidd = Man of Ashes
[Arab Film Dist., 199-?] (109 min) Arabic with English subtitles. Tunisia. Dir. Nouri Bouzid
"As his wedding date approaches, handsome young Hachemi must confront and resolve his feelings of guilt and anxiety about a sexual incident from his past. A fascinating examination of traditional masculine roles and identity in Tunisia."
Media Collection PN1997.R55 1990z

al-Rihlah al-Kubra see Le grand voyage

Risalah min Imra'ah Majhulah
[AVE, 199-?; orig. release 1962] (120 min) Arabic with English subtitles. Egypt. Dir. Salah Abu Sayf
"Her unsigned letters to the man of her dreams sustained and nourished her very existence"
Media Collection PN1997.R57264 1990z

Risalat Gharam
[AVE, 1979; orig. release 1954] (130 min) Arabic with English subtitles. Egypt. Dir. Hanri Barakat
"Starring Farid al-Atrash."
Media Collection PN1997.R57265 1979

The Road see Yol

Ruz-i Ruzigari, Sinima see Nasir al-Din Shah, Aktur-i Sinima

Ruzi kih zan shudam = The day I became a woman
“Three portraits of women at three stages of life in Iran: a nine-year-old girl is told she can no longer play with boys because she is now a "woman", a young wife who enters a bicycle race against her husband’s wishes, and an elderly woman who gains money and the freedom to do what she wishes with it.”
Media Collection PN1997 .R89 2005

Sa’at panj-i ‘asr see Panj-i ‘asr

Sacred see Kadosh

Safar-i Qandahar = Kandahar
"After an Afgani-born woman who lives in Canada receives a letter from her suicidal sister, she takes a perilous journey through Afghanistan to try to find her."
Media Collection PN1997.2.S243 2003

Saint Clara see Kelarah ha-kedoshah
Saint Mary see Maryam Muqaddas

Salad-i fasl = Garden salad
[Bita Film, 2005] (106 min) Persian with English subtitles. Iran. Dir. Faridun Jayrani
"Leila, a girl from a poor family, ... has no choice but to pick pockets in order to make ends meet. Leila Meets Hamid Doostar, an investor businessman, ... [and] falls in love with Hamid.... There is only one thing on [sic] their way, Hamid’s wife. She plans her murder by using Leila’s ex-lover ..., but the story takes a completely different turn.”
Media Collection PN1997.S129 2005

Sallah Shabati
[United King Films, 2007] (110 min) Hebrew with English subtitles. Israel. Dir. Efraim Kishon
“The sharp, often hilarious satire that became the most successful film in Israeli history is about new immigrants Sallah and his family, who are left in a shack near their promised apartment and are abandoned for months.”
Media Collection PN1997.S257 2007

Sallamah
[AVE, 199-?; orig. release 1945] (107 min) Arabic with English subtitles. Egypt. Dir. Tuju Mizrahi
Media Collection PN1997.S131985 1990z

Salut Cousin!
[Arab Film Dist., 1996] (104 min) French and Arabic with English subtitles. Algeria. Dir. Merzak Allouache
"The tale of two Algerian cousins and their mishaps in the racially volatile environment of Paris. Mok is a would-be rap star living the high life in the city when his naive cousin, Alilo, arrives from Algeria on an errand. While Mok is desperately trying to reinvent himself in the modern world, his family is hopelessly tied to the past.”
Media Collection PN1997.S1585 2002

Salvation at 8:20 see Rastigari dar hasht va bist daqiqah

Samt al-Qusur = The Silences of the Palaces = Les silences du palais
"Set in Tunisia in the 1950’s. Alia, the young servant-girl played by Hend Sabri, is misused by her masters and wooed by a rebel.”
Media Collection PN1997.S17115 1996

Santouri the music man see Santuri

Santuri = Santouri the music man
[IrMovies, 2008] (106 min) Persian with English subtitles. Iran. Dir. Dariyus Mihrju’i
“A musician who plays an ancient instrument finds his life taking a tragic turn when his addiction to heroin causes him to lose his job and his wife.”

Media Collection PN1997.S177 2008

**al-Sagqa Mat = Le porteur d’eau est mort = The Water-bearer Is Dead**

[Arab Film Dist., 200-?; orig. release 1977] (100 min) Arabic with English subtitles.

Egypt. Dir. Salah Abu Sayf

“A friendship develops between two men with contradictory world-views. One, a water-bearer whose wife died twenty years earlier, spends his days remembering her and mourning her loss. The other, a mortician, spends his life in the pursuit of worldly pleasures because he believes that death will end all enjoyment.”

Media Collection PN1997.S267 2011

**Sara**


“Based on Ibsen’s classic play A doll’s house has been adapted and set in modern Iran. Sara is the perfect young housewife, eager to serve. When husband Hessam requires an expensive emergency operation abroad, it is she who arranges the funds. For the next three years Sara labours secretly to pay the shady loan and save Hessam’s manly pride. Then the truth is revealed and with it, the reality of her marriage.”

Media Collection PN1997.S28 2009

**Sarbaz’ha-yi Jum’ah = Friday’s soldiers**

[Irmovies.com, 2004] (91 min) Persian with English subtitles. Iran. Dir. Mas’ud Kimiyayi

“Four soldiers go on leave in Tehran. They are accompanied by their commanding officer and experience a life-changing adventure. One that reveals the sights and sounds of modern-day Tehran.”

Media Collection PN1997.S1782 2004

**Satan ruj = Satin Rouge**

[Zeitgeist Films, 2003] (95 min) Arabic with English subtitles. Tunisia. Dir. Raja Amari

"A widowed Tunisian seamstress takes an unlikely journey of self-discovery in writer-director Raja Amari’s sumptuous and sensual film. While investigating a suspected liaison between her headstrong teenaged daughter and a cabaret musician, young widow Lilia becomes drawn to an exotic nightclub netherworld of Rubenesque belly dancers and nocturnal pleasure-seekers."

Media Collection PN1997 .S317 2003

**School of the Troublesome** see **Madrasat al-mushaghibin**

**Selvi boylym al yazmalim**

[Gala Film, 2007] (86 min) Turkish with English subtitles. Turkey. Dir. Atif Yılmaz

"İlyas is a truck driver from Istanbul who comes to a remote village. He and a village girl, Asya, fall in love and get married. Their child is born, who they name Samet. İlyas
frequently leaves the village for his job and Asya is left alone to care for Samet. One day, İlyas leaves and never comes back. Asya grows worried and takes off with Samet to search for him but to no avail. They meet a man, Cemşit, who takes pity on them and offers them food and shelter. Samet becomes increasingly fond of Cemşit and Asya begins to see that Samet thinks of him as a father. Then one day, İlyas suddenly returns and Asya is left to make a choice between him and Cemşit"

Separation see Judayi-i Nadir az Simin

Seret Lailah see Echoes of Conflict

al-Shabah
“In an attempt to rediscover himself and regain his identity, a young man struggles with himself, his past and his lost memory. He is accused of murder and chased by police. He has no way out except to search by himself about the real murderer. What if the criminal has power and is protected by people who help him and conceal all the facts about the crime? How will his circumstances change when he falls in love and finds besides him someone who trusts him and is willing to help him to end this endless struggle with uncertainty?”

Media Collection PN1997.2.S472 2000z

Shajarat limun see ‘Ets limon

Sham-i akhar = The last supper
[Irmovies.com, 2002] (96 min) Persian with English subtitles. Iran. Dir. Faridun Jayrani
“A woman divorces her husband after 26 years of marriage and moves to her father’s house with her daughter and old nanny. She meets a young man who causes turmoil in her life.”

Media Collection PN1997.S3842 2002

Shari’ al-Hubb
"A musical comedy."

Media Collection PN1997.S4145 1990z

Shati’ al-Hubb = Love Beach
"A doctor has told his daughter, Laila, that her mother died years ago. Laila meets a singer, Mamdouh, and falls in love, and later on discovers her mother is a dancer. Will Mamdouh discover the truth?"

Media Collection PN1997.S4165 1979
Shavil ha-halav see Darb al-Tabbanat

She Wants to Get Married see 'A'yizah Atajawwazu

Shawkaran = Hemlock
[Iranian Film Society, 2001] (100 min) Persian with English subtitles. Iran. Dir. Behrooz Afkhami
"Small-town factory manager Mahmoud travels to Tehran to visit his injured partner. There he meets and falls for Sima, a modern Iranian woman who is much different than Mahmoud’s servile wife. He asks Sima to join him in a “temporary marriage,” but the relationship does not turn out like he envisions."
Media Collection PN1997.S5653 2001

Shirin = My Sweet Shirin
"Ostensibly an adaptation of a 12th century Persian poem about a young princess courted by two men, a nobleman and an artist, Kiarostami never shows us the film in question. Instead, we are invited to reconstruct the narrative from dialogue and sound, as well as the emotions that flash across the faces of a rapt, mostly female audience."
Media Collection PN1997.S453 2010

Shokaran see Shawkaran

Siavash see Siyavash

Sijill Ikhtifa' = Chronicle of a Disappearance
"What does it mean to be Palestinian in the second half of the twentieth century? Elia Suleiman was born in Nazareth in 1960, well after the establishment in 1948 of the state of Israel in historic Palestine. After twelve years in exile, living in New York, Suleiman returns to the land of his birth in an attempt to find his roots."
Media Collection PN1997.S49654 2005

Silence see Sukut

Silences du palais see Samt al-Qusur

Silences of the Palace see Samt al-Qusur

Sira’ fi al-Nil = Struggle on the Nile
[Seattle: Arab Film Dist., 2006] (120 min) Arabic with English subtitles. Egypt. Dir. Atef Salem
“This classic is set on a Nile boat where the conflicts of two men are ignited by a seductive gypsy who marries one man but loves the other.”
Media Collection PN1997.S516 2006

Siyavash = Siavash
[Irmovies.com, 2007] (88 min) Persian with English subtitles. Iran. Dir. Saman Muqaddam
“Rock musician Siavash is set to play in his band’s first live show, when he decides to visit the tomb of his father -- killed in the Iran-Iraq War -- to seek his blessing. Afterwards it is revealed that his father is still alive and has returned to Tehran.”
Media Collection PN1997.S538 2007

Smile of the Lamb see Hiyukh ha-Gedi

The Song of Sparrows see Avaz-i gunjishk’ha

Souviens-toi de moi see Udhkurini

Sparrow see al-’Usfur

Story of My Love see Qissat Hubbi

Street of Love see Shari' al-Hubb

Struggle on the Nile see Sira’ fi al-Nil

The Suitors
“A well-to-do Iranian arrives in Manhattan with his new bride. His friends hold a traditional feast, slaughtering a sheep in the apartment. When blood seeps through the floor into an apartment below, a SWAT team unleashed against the “terrorists” kills the bridegroom, leaving behind a beautiful widow and her four zealous suitors.”
Media Collection PN1997 .S7998 2005

Sukkar banat = Caramel
[Arab Film Dist., 2007] (93 min) Arabic with English subtitles. Lebanon. Dir. Nadine Labaki
A Beirut beauty salon becomes a treasured meeting place for several generations of women from various walks of life to talk, seek advice and confide in one another.
Media Collection PN1997.2.S855 2008

Sukut = Silence
[Iranianmovies.com, 200-?] (90 min) Persian with English subtitles. Iran. Dir. Muhsin Makhmalbaf
"This resonant fable centers on Khorshid, a blind boy who works as a tuner of musical instruments. On the verge of losing his job and his home, the otherworldly, hyper-alert boy is constantly led astray from mundane matters by the siren call of a pretty voice or a skilled musician. Khorshid is a holy fool in search of a pitch-perfect vibration that will bring cohesion and harmony to a world out of tune. Shot in Tajikistan, this deceptively simple tale is a deeply personal statement on Makhmalbaf’s continuing fight for artistic freedom."

Media Collection PN1997.S829 2000z

**Summer of Aviya** see **ha-Kayits shel Aviyah**

**Superstar** see **Supri istar**

*Supri istar = Superstar*

[Iranian Film Society, 2009] (110 min) Persian with English subtitles. Iran. Dir. Tahmineh Milani

“A spoiled egotistical movie star allows a young woman who claims to be his daughter from a brief affair, to live with him until paternity tests results are known. She brings out the best in him and his meaningless lifestyle begins to change for the better.”

Media Collection PN1997 .s884 2009

**Sur la planche**


"In Tangier, Badia and Imane, two young Moroccan girls of around twenty, walk in line amongst an army of workers who fill up the city with their coming and going back and forth. They both work in a shrimp-packaging factory, a difficult and humiliating job, where the strong odor of shrimp seeps into the pores of their skin. Badia’s hands are busy but her head is idle; she perfumes herself with lies to wash away the shrimp smell and pretends to be someone else. Badia can flap her wings as much as she likes but she’ll never fly"

Media Collection PN1997.2 .S88 2013

**Surah A’iliyah** see **al-’Alkah al-hamra’**

*Susuz yaz = Dry Summer*

[Criterion Collection, 2013] (90 min) Turkish with English subtitles. Turkey. Dir. Metin Erksan

"Follows the machinations of an unrepentantly selfish tobacco farmer who builds a dam to prevent water from flowing downhill to his neighbors’ crops. ... Alongside this tale ... is one of overheated desire, as a love triangle develops between the farmer, his more decent brother, and the beautiful villager the latter takes as his bride". Part of *Martin Scorsese’s World Cinema Project*

Media Collection PN1993.5.A1 M367 2013 Disc. 5

**The Syrian Bride = ha-Kalah ha-Surit**
Mona’s wedding day may be the saddest of her life. Once she crosses the border into Syria, she will never be allowed back to her beloved family in the Druze village of Majdal Shams. Told with great humor and compassion, its story provides an emotionally stirring look at the human side of political conflict, focusing on the hopes and dreams of one family trapped in a no-man’s land between two nations.

Takhtah-i siyah = Blackboards
“A group of male teachers cross the mountainous paths of the remote Iranian Kurdistan region. They wander from village to village in search of students, carrying large blackboards on their backs, sometimes using them as shelter, camouflage and as shields from gunfire.”

Tala-yi surkh
“This is a story of Hussein, a humble pizza deliveryman who feels continually humiliated by the injustices he sees all around him. When his friend Ali finds a receipt for a stranger’s necklace purchase, Hussein is stunned by its exceptionally high cost. He knows that his pitiful salary will never be enough to afford such a luxury. Soon after, he and Ali are refused entry to an uptown jewelry store because of their scruffy appearances; his rage over this slight sets off a series of events. But, Hussein will taste the luxurious life for one night before his deep feelings of humiliation push him over the edge.”

Tale of the Three Jewels see Hikayat al-jawahir al-thalith

Tale of the Three Lost Jewels see Hikayat al-jawahir al-thalith

Ta’m-i Gilas = A Taste of Cherry
[Home Vision, 1999] (95 min) Persian with English subtitles. Iran. Dir. 'Abbas Kiarostami
"An emotionally complex meditation on life and death. Middle-aged Mr. Badii drives through the hilly outskirts of Tehran--searching for someone to rescue or bury him."

Ta’m-i Gilas = A Taste of Cherry
[Zeitgeist, 1997] (95 min) Persian with English subtitles. Iran. Dir. 'Abbas Kiarostami
"An emotionally complex meditation on life and death. Middle-aged Mr. Badii drives through the hilly outskirts of Tehran--searching for someone to rescue or bury him."
**Tambourine** see Dayrah-i zangi

**Tamr Hinnah**
[AVE, 199-?] (117 min)
Arabic with English subtitles. Egypt. Dir. Husayn Fawzi
"Naeema Akef, famous Egyptian dancer, actress & comedienne in her most popular film...

**Tango al-amal**
[Arab Film Distribution, 1998] (70 min.) Arabic with English subtitles. Lebanon. Dir. Mohamed Soueid
"Relationships and cinema are the central themes in this very personal, endearing film. A

**Tango of Yearning** see Tango al-amal

**Tangsir**
[Chihrah Nama, 200-?] (100 min) Persian with English subtitles. Iran. Dir. Amir Nadiri

**Taste of Cherry** see Ta’m-i Gilas

**Tavalludat mubarak** see Bihtar’ha-yi Vahdat-Arham Sadr

**Tayyarah min waraq = Le cerf-volant = The kite**
In director Randa Chahal Sabbag’s fairytale for troubled times, sixteen-year-old Lamia

**Tempete sur le Nil** see Sira’ fi al-Nil

**Terrorism and the Kebab** see Irhab wa-al-Kabab

**The 13th Bridge** see Pul-i sizdahum

**A Thousand and One Nights** see Alf Laylah wa-Laylah
Three monkeys see Uc maymun

Through the Olive Trees see Zir-i dirakhtan-i zaytun

Time of Favor see ha-Hesdar

A Time for Drunken Horses see Zamani bara-yi masti-i asbha

Titu = Tito
Media Collection PN1997.T5538 2005

The Tornado see al-Asar

Le tourbillon see al-Asar

The Travellers see Musafiran

Two Women see Du Zan

Uc maymun = Three monkeys
[Imaj, 2008] (104 min) Turkish with English subtitles. Turkey. Dir. Nuri Bilge Ceylan
“A politician asks his chauffeur to help him cover up a deadly hit-and-run accident, which places significant strain on the chauffeur’s family.”
Media Collection PN1997.2.U36 2008

Udhkurini = Remember Me
[Cairo: Rutana, 2004?] (100 min) Arabic with English and French subtitles. Egypt. Dir. Barakat
“Mona recalls a past romance with Mahmoud after her daughter expresses her desire to get married.”
Media Collection PN1997.2.U37 2004

‘Umar Qatalatu al-rujulah = Omar Gatlato = Omar it-kills-him
[Arab Film Dist., 1976] (92 min) Arabic with English subtitles. Algeria. Dir. Merzak Allouache
"The title refers to the expression "gatlato al-rujula," or, roughly, "machismo killed him" and the film’s mordant insights into male posturing and alienation in Algerian society animate this bit of folk wisdom. In mock documentary style, a young man recounts with wry commentary a typical day in his life in the Bab el-Oued quarter of Algiers, while the camera playfully shows a different story."
Media Collection PN1997.U435 1990z

Umud’a yolculuk see Journey of Hope

Umut yarina kaldi
[Fanatik, 200-?] (93 min) Turkish with English subtitles. Turkey. Dir. Yavuz Ozkan
“Rantiye, tired of living alone, rents rooms in his house to a film director, a pianist, and a
ballerina.”
Media Collection PN1997.U444455 2000z

Under the Domim Tree see 'Ets ha-Domim Tafus

Under the moonlight see Zir-i nur-i mah

Under the Olive Trees see Zir-i dirakhtan-i zaytun

Under the peach tree see Zir-i dirakht-i hulu

Under the skin of the city see Zir-i pusht-i shahr

Unwanted woman see Zan-i ziyadi

'Urs al-Jalil = Wedding in Galilee = Noce in Galilee
[Kino International, 2004; orig. release 1987] (112 min) Arabic and Hebrew with English
subtitles. West Bank. Dir. Michel Khleifi
"The elder of a Palestinian village under Israeli military rule wants permission to hold a
traditional wedding for his son that will go past the imposed curfew. The Army
commander agrees on the condition that he and his officers be invited as guests of honor
at the ceremony. Director Michel Khleifi's extraordinary first feature is an erotic and
often compelling meditation on two conflicting cultures who attempt to put aside their
differences for one long day of celebration."
Media Collection PN1997.N5258 2004

al-'Usfur = Le moineau
[Arab Film Dist., 2011; orig. release 1973] (100 min) Arabic with English subtitles.
Egypt. Dir. Youssef Chahine
"Set shortly before and during the Six Day War in June 1967, this film follows a young
police officer stationed in a small village in Upper Egypt whose inhabitants suffer from
the harassment of a corrupt businessman."
Media Collection PN1997 .U75 1990z

'Usfur al-Sath: Halfawiyin
Ghadir
“A young boy of twelve accompanies his mother to the women's baths, one of the
popular places in Halfaouine, the old city of Tunis. His budding adolescence stirs up
anxieties about being caught between the world of men which attracts him and that of
women which still protects him.”
Media Collection PN1997.U774 2003

Uzak = Distant
Mahmut is a relatively successful commercial photographer who has been struggling to come to terms with the growing gap between his artistic ideals and his professional obligations. Without warning, Mahmut's distant relative Yusuf arrives in Istanbul determined to find a job. As the two men struggle to make a connection, communication is slowly reduced to the bare minimum; and their time together must come to an end."

**Vakunish-i panjum = The fifth reaction**

[Arta Film, 2004] (107 min) Persian with English subtitles. Iran. Dir. Tahminah Milani

"A young woman, Fereshteh who teaches in one of Tehran high school has lost her husband recently. According to law and tradition, she must leave the fate of her two sons (9 and 7 years old) and the wealth of her husband to her father in law who is traditional minded man."

**Vavien**

[Imaj, 2010] (95 min) Turkish with English subtitles. Turkey. Dir. Durul Taylan & Yagmur Taylan

"Vavien" is a black comedy telling us the story of a family living in a small town in the Black Sea region of Turkey. Celal is the local electrician who wants to get rid of his wife Sevilay, a dutiful Turkish wife. They have a teenage son.

**Vizontele**

[Imaj, 2001?] (106 min) Turkish with English subtitles. Turkey. Dir. Yilmaz Erdogan

Presents the story of the arrival of television in a small village in Southern Turkey. The film offers an honest and satirical commentary on the transformations brought about by the intervention of this technology into the life of this closed society.

**Vodka Lemon**


“A small Armenian village faces tough times after the collapse of the Soviet Union. Hamo is a widower with a small military pension and three useless sons. While making one of his daily visits to his wife’s grave he meets Nina and the two begin to date.”

**Wa-halla’ la-wayn? see Et maintenant on va ou?**

**Waiting for the Clouds**

[Facets Video, 2009] (90 min) Turkish with English subtitles. Turkey. Dir. Yesim Ustaoglu
“After the death of her sister, an elderly woman searches for her brother in Greece, hiding the fact that she was a Greek living in Turkey during the Turkish War of Independence, risking deportation.”

Media Collection PN1997.2.W33 2009

**Wajdah = Wadjda**


“Wadjda, a fun-loving 10-year-old girl living in Saudi Arabia, has her heart set on a beautiful new bicycle. However, her mother won’t allow it, fearing repercussions from a society that sees bicycles as dangerous to a girl’s virtue. Determined to turn her dreams into reality and buy the bike on her own, Wadjda uncovers the contradictions and opportunities ingrained in her world. Hilarious, heartbreaking and inspiring all at once, this groundbreaking film has charmed critics and audiences all over the globe.”

Media Collection PN1997.W338 2014

**The Wall** see **Le Mur**

**al-Wardah al-Bayda’**

[AVE, 1979; orig. release 1933] (122 min) Arabic with English subtitles. Egypt. Dir. Muhammad Karim

"Muhammad Abd al-Wahhab’s first musical film and one of the first musical films made in Egypt in 1933."

Media Collection PN1997.W3394 1979

**The Water-bearer is Dead** see **al-Saqqa Mat**

**Wedding in Galilee** see **‘Urs al-Jalil**

**West Bank Story**

[Ari Sandel, 2005] (22 min.) Israel and the U.S. Dir. Ari Sandel

"A musical comedy set in the fast-paced, fast-food world of competing falafel stands in the West Bank... David, an Israeli soldier, falls in love with the beautiful Palestinian cashier, Fatima, despite the animosity between their families' dueling restaurants."

Media Collection PN1997.2.W47 2005

**West Beirut**


"This high spirited, funny and poignant coming-of-age tale takes us along the joyous journey of adolescence set against a city torn apart, proving that the restrictions of war are no match for the sheer exuberance of growing up."

Media Collection PN1997.W47 2001

**Where do we go now?** See **Et maintenant on va ou?**
Where is the Friend's Home? \(\Rightarrow\) see Khanah-i Dust Kujast?

The White Balloon \(\Rightarrow\) see Badkunak-i Safid

White Rose \(\Rightarrow\) see al-Wardah al Bayda'

Who killed the shadows? \(\Rightarrow\) see Hacivat Karagöz neden öldürüldü?

Wija = Ouija
“A group of friends go on a vacation together and end up playing the Ouija board, resulting in a catastrophic turning point in their lives.”
Media Collection PN1997.2.W49 2006

The Wind Will Carry Us \(\Rightarrow\) see Bad Ma'ra Khvahad Burd

The Window in front \(\Rightarrow\) see Karsi pencere

Window opposite \(\Rightarrow\) see Karsi pencere

al-Wisadah al-Khaliyah = Illusions d’amour
“Two young college students, Salah and Samihah, fall in love and when their families don’t support them they find marry others with tragic results. Salah realizes after it is too late that he loves his dying wife. Takes place in the protected society of 1950s Egypt.”
Media Collection PN1997.W5834 1990z

Women without Men \(\Rightarrow\) see Zanan bidun-i mardan

Women's prison \(\Rightarrow\) see Zindan-i zanan

The Yacoubian Building \(\Rightarrow\) see Imarat Ya'qubiyani

Yad Ilhahiyah = Divine Intervention
[ Arab Film Dist., 2004 ] (92 min) Arabic and Hebrew with English subtitles. West Bank. Dir. Elia Suleiman
"In this darkly comic masterpiece, Palestinian director Elia Suleiman utilizes irreverence, wit, mysticism and insight to craft an intense, hallucinogenic and extremely adept exploration of the dreams and nightmares of Palestinians and Israelis living in uncertain times."
Media Collection PN1997.D499 2004

Yağmur kaçakları \(\Rightarrow\) see Les evades de la pluie

Yeelen
“Adaptation to film of one of the great oral epics of the Bambara people. Shows the destructive conflict between a father and son who vie with each other for knowledge of the secrets of nature.”
Media Collection PN1997.Y3394 2002

**Yellow Asphalt** see **Asfalt Tsahov**

**Yengec sepeti**
[Fanatik, 2005?] (87 min) Turkish with English subtitles. Turkey. Dir. Yavuz Ozkan
"An elderly couple invite their adult children to visit their country chateau. Among the children are Omer, his uncommunicative wife who knows about Omer’s mistress, and Omer’s children. The other son brings his seductive lover, and the daughter, a divorcee, brings her child. Mayhem ensues when their daughter’s ex-husband makes a surprise appearance at the house"
Media Collection PN1997.Y38 2005

**Yol = The Road**
[GALA, 2000] (105 min) Turkish with English subtitles. Turkey. Dir. Yilmaz Guney
“This drama by Turkey’s leading filmmaker, Yilmaz Güney, was made while he was imprisoned in a Turkish labor camp. It focuses on five inmates in one of Turkey’s "open" prisons who receive one-week passes to visit their families in the eastern region of the country. Their experiences reflect the larger climate of Turkey - one large prison oppressed by political tyranny, superstition and bigotry. Yusuf is arrested at the outset because he has lost his papers; Mevlut is kept from his fiancée by patriarchal traditions; Mehmet flees with his wife from his vengeful family; Omer, a Kurd, returns to his village only to find it destroyed by the Turkish army; and Seyit is required by custom to kill his wife for being unfaithful to him during his incarceration.”
Media Collection PN1997 .Y49 1999

**Yom Yom = Day after Day**
"In spite of blood ties to both Haifa's Jewish and Arab populations, Moshe leads a rootless existence. Grown weary of his impatient wife and ambivalent about his needy young mistress the only relationships Moshe doesn't complicate are with his devoted parents, Jewish Hanna and Arab Yussuf, and with Jules, Moshe's ne'r-do-well childhood friend. But when Jules' real estate developer brother moves to buy a prized piece of property from the Arab side of the family, Moshe's divided ancestry is put to the test."
Media Collection PN1997.Y5187 2006

**Yunus Emre: icimizden biri** see **Icimizden biri Yunus**

**120 [i.e., yuz yirmi]**
[Kanal D Home Video, 2008] (110 min) Turkish with English subtitles. Turkey. Dir. Murat Saracoglu
“Based on a true story. In 1914, during the Battle of Sarıkamış, the Ottoman Army runs out of ammunition and appeals to the people of Van for help. But all of the men are off fighting World War I and cannot respond to the appeal. Instead, at the suggestion of their principal, 120 schoolboys aged 12 to 17 volunteer to take ammunition to Sarıkamış. The movie tells the story of these boys, and of the mothers and sisters who are left behind waiting for their return.”


**Zaman Ya Hubb**


Media Collection PN1997.Z3425 1990z

**Zamani bara-yi masti-i asbha = A time for drunken horses**

[S.n., 200-?] (80 min) Persian with English subtitles. Iran. Dir. Bahman Qubadi

“Just off the Iraqi border in the cold and stark mountains of Iranian Kurdistan, a boy is forced into the smuggling trade in order to raise money to get medical treatment for his older brother.”

Media Collection PN1997.Z345 2000z

**Zan-i ziyadi = Unwanted woman**

[Irmovies.com, 2005] (103 min) Persian with English subtitles. Iran. Dir. Tahminah Milani

“Searing tale about the struggles of women in modern-day Iran. Poor Sima puts up with her philandering and abusive husband, Ahmad. He is so blatant with his indiscretions that he asks Sima to cover for him when he plans a trip with his girlfriend Saba. In an Iran where unmarried couples can be arrested for fraternizing in public, Ahmad needs Sima to pretend that Saba is her cousin. Sima and the couple’s young daughter accompany Ahmad and Saba on their trip - a humiliating situation for the devoted wife and mother. But, a surprising turn awaits the trio when they stop in a town where a man has just murdered his wife for her alleged affair.”

Media Collection PN1997.Z3432 2005

**Zanan bidun-i mardan**

[IndiePix, 2011] (95 min) Persian with English subtitles. Iran. Dir. Shirin Neshat

"Set against the political turmoil of Iran’s 1953 coup d’etat, ‘Women without men’ tells the story of four disparate women whose lives converge in a mystical orchard on the outskirts of Tehran”

Media Collection PN1997.Z346 2011

**Zikhron Devarim = Memory of Things**

"The film depicts the spiritual disarray of three men in their thirties and forties, in the agitation and turmoil of Tel Aviv, the city created by Jewish pioneers in 1909. None of them has the life he had imagined."
Media Collection PN1997.D39 2001

**Zinat**
"A riveting drama about the attempts of Zinat, who runs a health clinic in a remote part of Southern Iran, to break free of the male-dominated rules and regulations that govern life in rural Iran. When Zinat becomes engaged to Hamed, his disagreeable mother demands that she quit her job. Zinat tries to be a satisfied wife and daughter-in-law, but when a medical emergency develops in the village, she is forced to choose between her duty to her family and her commitment as a health care provider."
Media Collection PN1997.Z555 1990z

**Zindan-i zanan = Women’s prison**
[First Run Features, 2002] (106 min) Persian with English subtitles. Iran. Dir. Manizhah Hikmat
“Banned in Iran, this taboo-breaking film uses the claustrophobic life of women behind bars as a metaphor for Iranian society since the 1979 Islamic Revolution. Mitra, in prison for killing her violent stepfather, confronts new warden Tahereh on the eve of a riot, fearlessly challenging her dogmatic views - which, over time, began to change.”
Media Collection PN1997.Z58 2002

**Zindigi va digar-i hich = Life and nothing more**
After the earthquake of Gilan, the film director and his son Puya travel to the devastated area to search for the actors of the movie the director made there a few years before. In their search, they find out that people who had lost everything in the earthquake still have hope and try to live life to the fullest. The film investigates the aftermath of a devastating 1990 earthquake which killed some 50,000 people in northern Iran.

**Zir-i dirakht-i hulu = Under the peach tree**
[Bita Film, 2006] (100 min) Persian with English subtitles. Iran. Dir. Iraj Tahmasb
“A man from a family whose members dream about their own death shortly before it occurs puts a condition on his will that his butler-who has grown to become the man’s most devoted friend—must be found a wife before the family can claim their inheritance.”
Media Collection PN1997.Z63 2006

**Zir-i dirakhtan-i zaytun = Under the Olive Trees**
[IranianMovies.com, 200-?] (85 min) Persian with English subtitles. Iran. Dir. Abbas Kiarostami
Media Collection PN1997.Z62 2000z
Zir-i nur-i mah = Under the moonlight
[Irmovies.com, 2001] (96 min) Persian with English subtitles. Iran. Dir. Riza Mir Karimi Seyyed Hassan is preparing to rise to cleric when his vestments are stolen by a young thief. Seyyed tracks the boy to a poor and distant suburb where he’s treated to an eye-opening view of the gulf between religious teachings and harsh, everyday life.
Media Collection PN1997.Z635 2001

Zir-i pusht-i shahr = Under the skin of the city
“Tuba is a factory worker and the matriarch of a raucous family. Her older daughter is pregnant and married to an abusive husband. The younger daughter is a high school student and is consumed with worry over a neighbor girl who suffers abuse at the hands of her father. Tuba’s youngest son is caught up in political radicalism and is in danger of derailing his college aspirations. Her older son, Abbas wants to move to Japan to help support the family. After losing all his money in a scam, Abbas’ desperation gets the better of his judgement and he becomes involved in a drug deal that nearly costs him his life.”
Media Collection PN1997.Z64 2004